

Power Systems

Integrated Virtualization Manager

IBM

Power Systems

Integrated Virtualization Manager



Nota

Abans d'utilitzar aquesta informació i el producte al qual fa referència, llegiu la informació de l'apartat "Avisos" a la pàgina 57.

Aquesta edició s'aplica a l'IBM Servidor d'E/S virtual Versió 2.2.3.0, i a tots els llançaments i modificacions posteriors fins que no s'indiqui el contrari en noves edicions.

© Copyright IBM Corporation 2012, 2013.

Contingut

Integrated Virtualization Manager	1
Novetats a l'Integrated Virtualization Manager	1
Partició amb l'Integrated Virtualization Manager	1
Planificació de l'Integrated Virtualization Manager	3
Models de servidor suportats per a l'Integrated Virtualization Manager	4
Suport de sistemes operatius per a les particions lògiques de servidors basats en el processador POWER7 gestionats pel Integrated Virtualization Manager	4
Planificació d'un servidor gestionat per l'Integrated Virtualization Manager mitjançant plans de sistema	5
Instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager	5
Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en servidors IBM Power Systems	6
Instal·lació i Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en un IBM BladeCenter servidor Blade amb tecnologia Power Architecture	7
Finalització de la instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager	8
Connexió a la interfície basada en web de l'Integrated Virtualization Manager	8
Connexió a la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual	9
Configuració de la partició de gestió i les particions lògiques de client	9
Introducció del codi d'activació per al IBM PowerVM per a IBM PowerLinux amb l'Integrated Virtualization Manager	10
Canvi dels recursos de memòria i de processador a la partició de gestió	10
Configuració del nombre màxim de recursos virtuals	11
Creació d'una rèplica de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager	12
Configuració de l'emmagatzematge al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	13
Creació d'agrupacions d'emmagatzematge	14
Creació de discs virtuals	14
Configuració del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager	15
Configuració d'Ethernet al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	16
Configuració dels ponts Ethernet virtuals al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	17
Assignació d'un port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió a una partició lògica	18
Gestió dinàmica d'adaptadors físics	18
Creació de particions lògiques de client mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	19
Creació de particions lògiques mitjançant l'assistent de creació de particions	19
Creació d'una partició a partir d'una partició ja existent	20
Gestió del sistema amb l'Integrated Virtualization Manager	20
Com veure i modificar les propietats del sistema	20
Gestió de l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	21
Definir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	21
Canviar la mida de l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	23
Afegir o eliminar dispositius d'espai de paginació mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	24
Suprimir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	25
Gestió de particions mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	26
Activació de particions lògiques	26
Addició d'una partició lògica de client al grup de càrrega de treball de particions	26
Supressió de particions lògiques	27
Memòria de gestió dinàmica	28
Gestió dinàmica d'adaptadors físics	28
Gestió dinàmica de la potència de procés	29
Modificació de propietats de partició	30
Gestionar les propietats de la memòria per a les particions de memòria compartida	31
Migració d'una partició lògica de client a un altre sistema gestionat	32
Com obrir una sessió de terminal virtual per a la partició lògica	34
Aturada de particions lògiques	34
Ús de la funció de servei del panell d'operador	35
Visualització o modificació de l'estat de la partició de migració	35
Visualització dels codis de referència de la partició	36
Gestió de dispositius d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	37

Creació de dispositius òptics virtuals mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	37
Modificació de discs virtuals.	37
Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	38
Modificació de volums físics.	39
Modificació del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager	39
Visualització de les connexions del canal de fibra virtual per a una partició a l'Integrated Virtualization Manager	41
Modificació de dispositius òptics mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	42
Modificació de dispositius de cinta físics mitjançant l'Integrated Virtualization Manager.	42
Gestió d'Ethernet mitjançant l'Integrated Virtualization Manager.	43
Com canviar els paràmetres de TCP/IP al Servidor d'E/S virtual	43
Creació d'un adaptador Ethernet virtual.	44
Com visualitzar la configuració de l'Ethernet virtual mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	45
Actualització de l'Integrated Virtualization Manager.	45
Migració del servidor d'E/S virtual des del DVD.	46
Creació i modificació dels comptes d'usuari	48
Rols d'usuari	48
Creació de comptes d'usuari.	49
Canvi de les propietats d'usuari	50
Modificació de les opcions de contrasenyes.	50
Eliminació de comptes d'usuari.	51
Canvi de les contrasenyes d'usuari	51
Edició del vostre perfil d'usuari.	52
Resolució de problemes de l'Integrated Virtualization Manager	52
Activar l'Electronic Service Agent a l'Integrated Virtualization Manager	52
Còpia de seguretat i restauració de les dades de partició	53
Còpia de seguretat de mitjans virtuals i fitxers d'usuari en una cinta	54
Restauració de mitjans virtuals i fitxers d'usuari des d'una cinta.	54
Visualització dels registres de l'aplicació.	55
Visualització de propietats del registre d'aplicacions	55
Supervisió de les tasques	55
Visualització de l'inventari de maquinari	55
Connexió d'una HMC a un sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager	56
Avisos	57
Informació sobre la interfície de programació	58
Marques registrades	59
Termes i condicions.	59

Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager (IVM), un component de la característica de maquinari de PowerVM Editions per gestionar les particions lògiques de client i del servidor d'E/S virtual.

L'Integrated Virtualization Manager (IVM) proporciona una interfície de gestió del sistema basada en la web i una interfície de línia d'ordres que podeu utilitzar per gestionar alguns servidors IBM® Power Systems i alguns servidors IBM BladeCenter que utilitzin l'IBM Servidor d'E/S virtual. Al sistema gestionat, hi podeu crear particions lògiques, gestionar l'emmagatzematge i l'Ethernet virtuals i veure informació relacionada amb el servidor. L'IVM està inclòs en el Servidor d'E/S virtual, però només està disponible i es pot utilitzar en algunes plataformes, i on no hi ha cap Consola de gestió de maquinari (HMC).

Si instal·leu el Servidor d'E/S virtual en un servidor suportat i no hi ha cap HMC connectada al servidor quan s'instal·la el Servidor d'E/S virtual, llavors l'IVM s'activa en aquell servidor. Podeu utilitzar l'IVM per configurar el sistema gestionat mitjançant el Servidor d'E/S virtual.

Per obtenir informació sobre com utilitzar el Servidor d'E/S virtual en un sistema gestionat per l'HMC, consulteu l'apartat Instal·lació del servidor d'E/S virtual i de particions lògiques de client.

Novetats a l'Integrated Virtualization Manager

Llegiu sobre la informació nova o que ha patit canvis per a l'Integrated Virtualization Manager (IVM) des de l'última actualització d'aquesta recopilació de temes.

Agost de 2013

- S'ha afegit informació sobre el servidor IBM PowerLinux 7R4 (8248-L4T):
 - “Suport de sistemes operatius per a les particions lògiques de servidors basats en el processador POWER7 gestionats pel Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 4
 - “Models de servidor suportats per a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 4

Març de 2013

- Informació afegida sobre els servidors IBM PowerLinux 7R1 (8246-L1D), IBM PowerLinux 7R1 (8246-L1T), IBM PowerLinux 7R2 (8246-L2D), IBM PowerLinux 7R2 (8246-L2T).

Octubre de 2012

- S'ha afegit informació sobre els servidors 8246-L1C i 8246-L1S.

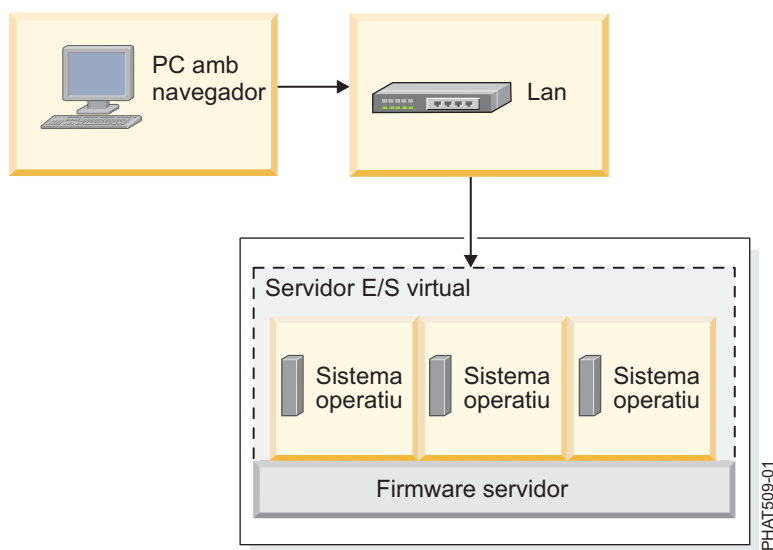
Partició amb l'Integrated Virtualization Manager

L'*Integrated Virtualization Manager* és una interfície de gestió del sistema basada en navegador per a servidors d'E/S virtuals. L'Integrated Virtualization Manager proporciona la possibilitat de crear i gestionar particions lògiques en un servidor únic.

El *Servidor d'E/S virtual* és un programari que proporciona emmagatzematge virtual i recursos Ethernet compartits a altres particions lògiques en el sistema gestionat. El Servidor d'E/S virtual no és un sistema operatiu de caràcter general que pot executar aplicacions. El Servidor d'E/S virtual està instal·lat en una partició lògica en el lloc del sistema operatiu de caràcter general, i només s'utilitza per proporcionar recursos d'E/S virtuals a altres particions lògiques amb sistemes operatius de caràcter general. Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per especificar com s'assignen aquests recursos a altres particions lògiques.

Per utilitzar l'Integrated Virtualization Manager, primer heu d'instal·lar el Servidor d'E/S virtual en un servidor no particionat. El Servidor d'E/S virtual crea automàticament una partició lògica per a ell mateix, que s'anomena *partició de gestió* per al sistema gestionat. La partició de gestió és la partició lògica de Servidor d'E/S virtual que controla tots els recursos d'E/S físics en el sistema gestionat. Un cop instal·lat el Servidor d'E/S virtual, podeu configurar un adaptador Ethernet físic en el servidor, de manera que us podreu connectar a l'Integrated Virtualization Manager des d'un equip amb navegador web.

La imatge següent mostra un servidor IBM Power Systems o un servidor Blade o IBM BladeCenter amb la tecnologia Power Architecture. El Servidor d'E/S virtual està a la seva pròpia partició lògica i les particions lògiques de client estan gestionades per la partició lògica del Servidor d'E/S virtual. El navegador de l'equip es connecta amb l'interfície de l'Integrated Virtualization Manager a través de la xarxa, i podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear i gestionar particions lògiques en el servidor.



Assignació de recursos

En utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear particions lògiques, podeu assignar recursos de memòria i de processador directament a les particions lògiques. Si una partició lògica utilitza processadors dedicats, podeu especificar el nombre exacte de processadors dedicats que pot utilitzar la partició lògica. Si una partició lògica utilitza processadors compartits, podeu especificar el nombre de processadors virtuals per a la partició lògica; l'Integrated Virtualization Manager calcularà el nombre d'unitats de procés que assigna a la partició lògica en funció del nombre virtual de processadors. Si la partició lògica utilitza memòria dedicada, podeu especificar la quantitat de memòria física que pot utilitzar la partició lògica. Si la partició lògica utilitza memòria compartida, podeu especificar la quantitat de memòria lògica que pot utilitzar la partició lògica. En tots els casos, la quantitat de recursos assignada a la partició lògica està compromesa amb la partició lògica des del moment que creeu la partició lògica fins al moment que canvieu aquesta quantitat o suprimiu la partició lògica. No podeu comprometre en excés recursos de processador i de memòria per a particions lògiques mitjançant l'Integrated Virtualization Manager.

Una partició lògica creada mitjançant l'Integrated Virtualization Manager té valors mínim i màxim de processador. Els valors mínims i màxims s'utilitzen quan feu servir l'aplicació de gestió de la càrrega de treball en el sistema gestionat, quan reinicieu el sistema gestionat per una anomalia de processador, o quan moveu dinàmicament recursos cap a la partició de gestió o Servidor d'E/S virtual o des d'aquesta partició. Per defecte, els valors mínims i màxims són els mateixos valors que el nombre de recursos compromesos. Podeu canviar els valors mínim i màxim del processador en qualsevol moment.

Una partició lògica creada mitjançant l'Integrated Virtualization Manager té valors mínim i màxim de memòria. Per a particions lògiques configurades per utilitzar memòria dedicada, aquests valors fan referència a la memòria física. Els valors mínims i màxims s'utilitzen quan s'utilitza una aplicació de gestió de la càrrega de treball al sistema gestionat, quan es reinicia el sistema gestionat, o quan es mou memòria dinàmicament cap a i des de la partició de gestió del Servidor d'E/S virtual. Per a particions lògiques configurades per utilitzar memòria compartida, aquests valors fan referència a la memòria lògica. Els valors mínim i màxim s'utilitzen quan s'utilitza una aplicació de gestió de la càrrega de treball al sistema gestionat, quan es reinicia el sistema gestionat o quan s'afegeix o s'elimina dinàmicament memòria en una partició lògica que utilitza memòria compartida. Per a particions lògiques configurades per utilitzar memòria dedicada o memòria compartida, els valors màxim i mínim de memòria només es poden canviar si la partició no està activa.

Quan utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per crear particions lògiques al sistema gestionat, s'assigna una fracció de la memòria i una fracció dels processadors a la partició de gestió del Servidor d'E/S virtual. Si ho desitgeu, podeu canviar els recursos de processador i memòria assignats a la partició de gestió, perquè coincideixin amb la càrrega de treball del Servidor d'E/S virtual. Els discs físics es poden assignar directament a particions lògiques, o es poden assignar a agrupacions d'emmagatzematge, i els discs virtuals (o volums lògics) es poden crear des de les agrupacions d'emmagatzematge i es poden assignar a particions lògiques. Les connexions Ethernet físiques normalment es poden compartir si es configura l'adaptador Ethernet físic com a pont d'Ethernet virtual entre la LAN virtual del servidor i la LAN física externa.

Conceptes relacionats:

“Models de servidor suportats per a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 4

L'Integrated Virtualization Manager està disponible com a part del IBM PowerVM per a IBM PowerLinux per utilitzar-lo en determinats models de servidor.

“Suport de sistemes operatius per a les particions lògiques de servidors basats en el processador POWER7 gestionats pel Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 4

L'Integrated Virtualization Manager (IVM) admet diversos sistemes operatius pel que fa a particions lògiques de client.

Planificació de l'Integrated Virtualization Manager

Es desenvolupa un pla per configurar un servidor que gestiona l'Integrated Virtualization Manager (IVM).

Una planificació adequada és essencial per a l'èxit de la instal·lació i per a la utilització del servidor. En instal·lar-lo, l'Integrated Virtualization Manager (IVM) crea automàticament una partició lògica al servidor. Aquesta partició lògica rep el nom de *partició de gestió*. L'IVM assigna automàticament una fracció de la memòria i dels processadors del servidor a la partició de gestió. Si ho desitgeu, podeu canviar els recursos de processador i memòria assignats a la partició de gestió.

Cal que desenvolueu un pla que inclogui informació com ara:

- Requisits de recursos de sistema per a la partició de gestió. Els requisits de recursos de sistema per a la partició de gestió depenen de molts factors. Aquests factors poden incloure el model de servidor, el número de particions lògiques que creareu al sistema gestionat i el número de dispositius virtuals utilitzats per aquestes particions lògiques.
- L'emmagatzematge necessita totes les particions lògiques per crear-les en el sistema gestionat. Calculeu la quantitat d'espai d'emmagatzematge que necessita cada partició per al seu sistema operatiu, aplicacions i dades. Per a més informació sobre els requisits d'emmagatzematge para cada sistema operatiu, consulteu la documentació del sistema operatiu.

Utilitzeu els recursos informatius següents com a ajudar per tal de crear un pla de sistema per al vostre servidor:

- “Planificació d'un servidor gestionat per l'Integrated Virtualization Manager mitjançant plans de sistema” a la pàgina 5

Restricció: L'Eina de planificació del sistema no ajuda a planificar els servidors Blade per a l'IBM BladeCenter.

- Planificació del servidor d'E/S virtual.

Nota: Tot i que aquesta informació se centra en la planificació per al Servidor d'E/S virtual (VIOS) en un sistema gestionat per una Consola de gestió de maquinari (HMC), la major part de la informació també és vàlida per a la planificació del VIOS en un sistema gestionat per l'IVM.

Models de servidor suportats per a l'Integrated Virtualization Manager

L'Integrated Virtualization Manager està disponible com a part del IBM PowerVM per a IBM PowerLinux per utilitzar-lo en determinats models de servidor.

L'Integrated Virtualization Manager s'inclou al producte PowerVM per a IBM PowerLinux.

La versió 2.1.2 o posterior de l'Integrated Virtualization Manager està disponible per als models de següents:

- 8246-L1C
- 8246-L1D
- 8246-L1S
- 8246-L1T
- 8246-L2C
- 8246-L2D
- 8246-L2S
- 8246-L2T

Conceptes relacionats:

“Suport de sistemes operatius per a les particions lògiques de servidors basats en el processador POWER7 gestionats pel Integrated Virtualization Manager”

L'Integrated Virtualization Manager (IVM) admet diversos sistemes operatius pel que fa a particions lògiques de client.

Suport de sistemes operatius per a les particions lògiques de servidors basats en el processador POWER7 gestionats pel Integrated Virtualization Manager

L'Integrated Virtualization Manager (IVM) admet diversos sistemes operatius pel que fa a particions lògiques de client.

La informació següent fa referència a l'IVM versió 2.1.2 i versions posteriors.

En els servidors IBM Power Systems amb tecnologia basada en el processador POWER7, podeu instal·lar els següents sistemes operatius en les particions lògiques que creu mitjançant el IVM.

Taula 1. Versions mínimes del sistema operatiu necessàries per a les particions lògiques de servidors basats en el processador POWER7 que gestiona l'IVM

Servidors basats en el processador POWER7	Versions mínimes de sistema operatiu
• 8246-L1C • 8246-L1S	• SUSE Linux Enterprise Server 11 Service Pack 2 • Red Hat Enterprise Linux versió 5.8 • Red Hat Enterprise Linux versió 6.2 • Red Hat Enterprise Linux versió 6.3
• 8246-L2C • 8246-L2S	• SUSE Linux Enterprise Server 10 Service Pack 4 • SUSE Linux Enterprise Server 11 Service Pack 1 • Red Hat Enterprise Linux versió 5.7 • Red Hat Enterprise Linux versió 6.1
• 8246-L1D • 8246-L2D • 8246-L1T • 8246-L2T	• SUSE Linux Enterprise Server 10 Service Pack 4 • Red Hat Enterprise Linux versió 6.1

Conceptes relacionats:

“Models de servidor suportats per a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 4

L'Integrated Virtualization Manager està disponible com a part del IBM PowerVM per a IBM PowerLinux per utilitzar-lo en determinats models de servidor.

Planificació d'un servidor gestionat per l'Integrated Virtualization Manager mitjançant plans de sistema

Podeu utilitzar l'Eina de planificació del sistema (SPT) per crear un pla de sistema que inclogui especificacions de configuració per als servidors gestionats per l'Integrated Virtualization Manager (IVM).

Restricció: L'SPT no ajuda a planificar els servidors Blade per a l'IBM BladeCenter.

L'SPT és una aplicació de navegador basada en PC que us pot ajudar a planificar i dissenyar un sistema nou. L'SPT valida el pla amb el sistema i evita que sobrepassi els requisits del sistema. També us ajuda a planificar les càrregues de treball i el rendiment. La sortida és un fitxer de pla del sistema que podeu utilitzar com a ajuda per organitzar un sistema nou.

Per crear un pla del sistema que inclogui especificacions de configuració per als recursos de particions lògiques i maquinari del servidor, creeu un pla de sistema mitjançant l'SPT. Per obtenir instruccions, consulteu el lloc web de l'Eina de planificació del sistema.

Quan hàgiu acabat de crear un pla del sistema, podreu utilitzar-lo com a ajuda per organitzar un sistema nou.

Instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager

Instal·leu la partició de gestió del servidor d'E/S virtual en un servidor d'IBM Power System o en un servidor Blade d'IBM BladeCenter. Després, connecteu-la a la interfície basada en web de l'Integrated Virtualization Manager.

Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en servidors IBM Power Systems

En instal·lar el Servidor d'E/S virtual en un entorn sense cap Consola de gestió de maquinari (HMC), el Servidor d'E/S virtual crea automàticament la partició de gestió la interfície de la qual és l'Integrated Virtualization Manager.

Abans de començar, assegureu-vos de completar les tasques següents:

1. Verifiqueu que hàgiu cablejat el servidor. Concretament, assegureu-vos que hàgiu connectat un cable sèrie des d'un PC o terminal ASCII a un port del sistema del servidor.
2. Comproveu que teniu accés a la interfície de gestió avançada del sistema (ASMI) per mitjà de la interfície web.
3. Comproveu que teniu autorització d'administrador o de proveïdor de servei autoritzat a l'ASMI.
4. Mitjançant l'ASMI basada en web, canvieu els paràmetres següents segons convingui per al tipus de partició en la qual instal·leu l'Integrated Virtualization Manager:
En el cas d'una partició Linux, seguiu aquests passos per canviar el mode d'arrencada de la partició:
 - a. A l'àrea de navegació, amplieu **Control d'encesa/reinici**.
 - b. Feu clic a **Encendre/Apagar sistema**.
 - c. Seleccioneu **Engagar el menú SMS** a la **modalitat de partició Linux** mitjançant el camp d'engegada.
 - d. Feu clic a **Desa paràmetres i engega**.
5. Obriu una sessió de terminal al PC, mitjançant una aplicació com HyperTerminal i espereu a què aparegui el menú de l'SMS. Comproveu que la velocitat de línia estigui establerta a 19.200 bits per segon per comunicar-vos amb la unitat del sistema.
6. Mitjançant l'ASMI basada en web, torneu a canviar el mode d'arrencada de la partició per fer que el servidor carregui l'entorn operatiu durant l'inici:
 - a. Amplieu **Power/Restart Control**.
 - b. Feu clic a **Encendre/Apagar sistema**.
 - c. Seleccioneu **Continuar al sistema operatiu** en el camp d'engegada de la **modalitat de partició Linux**.
 - d. Feu clic a **Save settings**.

Per instal·lar el Servidor d'E/S virtual i habilitar l'Integrated Virtualization Manager, completeu els passos següents:

1. Inserir el CD o DVD del *Servidor d'E/S virtual* en una unitat òptica.
2. A l'SMS, seleccioneu CD o DVD com a dispositiu d'arrencada:
 - a. Seleccioneu **Seleccioneu opcions d'arrencada** i premeu Retorn.
 - b. Seleccioneu **Select Install/Boot Device** i premeu Intro.
 - c. Seleccioneu **CD/DVD** i premeu Intro.
 - d. Seleccioneu el tipus de mitjà que correspongui al dispositiu òptic i premeu Retorn.
 - e. Seleccioneu el número de dispositiu que correspongui al dispositiu òptic i premeu Retorn.
 - f. Seleccioneu **Arrencada normal** i confirmeu que voleu sortir d'SMS.
3. Instal·leu el Servidor d'E/S virtual:
 - a. Seleccioneu la consola i premeu Retorn.
 - b. Seleccioneu l'idioma per als menús BOS i premeu Retorn.
 - c. Seleccioneu **Start Install Now with Default Settings**.
 - d. Seleccioneu **Continua amb la instal·lació**. El sistema gestionat es reinicia un cop que s'ha completat la instal·lació i el apareixerà un indicador d'inici de sessió en el terminal ASCII.

Després d'instal·lar l'Integrated Virtualization Manager, finalitzeu la instal·lació acceptant l'acord de llicència, comprovant si hi ha actualitzacions i configurant la connexió TCP/IP. Per obtenir instruccions, consulteu Finalització de la instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager.

Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en un IBM BladeCenter servidor Blade amb tecnologia Power Architecture

En instal·lar el Servidor d'E/S virtual en un IBM BladeCenter servidor Blade amb tecnologia Power Architecture, el firmware crea automàticament una partició de gestió la interfície de la qual és l'Integrated Virtualization Manager.

Abans de començar, assegureu-vos de completar les tasques següents:

1. Inicieu una sessió Telnet o una sessió SSH al mòdul de gestió del servidor Blade IBM BladeCenter.
2. Inicieu una sessió en sèrie sobre una LAN (SOL).
3. Inicieu la utilitat serveis de gestió del sistema(SMS). Per obtenir instruccions, consulteu l'apartat Inici dels serveis de gestió del sistema.

Per instal·lar el Servidor d'E/S virtual i habilitar l'Integrated Virtualization Manager, completeu els passos següents:

1. Inserir el CD o DVD del Servidor d'E/S virtual en una unitat òptica.
2. Assigneu la safata de mitjans al servidor Blade on voleu instal·lar el Servidor d'E/S virtual:
 - a. A la interfície web del mòdul de gestió, seleccioneu **Blade Tasks > Remote Control**.
 - b. Seleccioneu **Start Remote Control**.
 - c. Al camp de modificació del propietari de la safata de mitjans, seleccioneu el servidor Blade on voleu instal·lar el Servidor d'E/S virtual.

Com una alternativa, podeu assignar la safata de mitjans al servidor Blade mitjançant el panell de control.

3. A SMS, seleccioneu CD o DVD com a dispositiu d'arrencada:
 - a. Seleccioneu **Seleccioneu opcions d'arrencada** i, a continuació, premeu Retorn.
 - b. Seleccioneu **Seleccioneu dispositiu d'arrencada/instal·lació** i premeu Retorn.
 - c. Seleccioneu **Llista de tots els dispositius** i premeu Retorn.
 - d. Seleccioneu el número de dispositiu que correspon al dispositiu òptic i premeu Retorn.
 - e. Seleccioneu **Modalitat d'arrencada normal** i premeu Retorn.
 - f. Sortiu del menú SMS prement la tecla x o confirmeu que voleu sortir de SMS.
4. Instal·leu el Servidor d'E/S virtual:
 - a. Seleccioneu la consola i, a continuació, premeu Retorn.
 - b. Seleccioneu l'idioma per als menús BOS i, a continuació, premeu Retorn.
 - c. Seleccioneu **Canviar/mostrar valors d'instal·lació i instal·lar** i premeu Retorn.
 - d. Seleccioneu **1** per verificar que el disc on voleu instal·lar el camp és idoni. Verifiqueu el codi de localització actual(per exemple, 01-08-00-1,0) del disc dur de destinació. El nom lògic dels discs durs(per exemple, hdisk0) que es mostra en aquest menú, pot ser diferent del nom lògic del mateix disc dur que apareix llistat al Servidor d'E/S virtual (per exemple, des de l'ordre **1spv**) que s'executa a la mateixa màquina. Això pot passar en afegir discs després d'instal·lar el Servidor d'E/S virtual.
 - e. Torneu al menú d'Instal·lació i Manteniment i seleccioneu **Iniciar instal·lació ara amb valors per defecte**.
 - f. Seleccioneu **Continua amb la instal·lació**. El sistema gestionat es reinicia un cop que s'ha completat la instal·lació i el apareixerà un indicador d'inici de sessió en el terminal ASCII.

Després d'instal·lar l'Integrated Virtualization Manager, finalitzeu la instal·lació acceptant l'acord de llicència, comprovant si hi ha actualitzacions i configurant la connexió TCP/IP. Per obtenir instruccions, consulteu Finalització de la instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager.

Finalització de la instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager

Després d'instal·lar l'Integrated Virtualization Manager (IVM), heu d'acceptar l'acord de llicència, comprovar si hi ha actualitzacions i configurar la connexió TCP/IP.

En aquest procediment se suposa que l'IVM ja està instal·lat. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat “Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en servidors IBM Power Systems” a la pàgina 6 o “Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en un IBM BladeCenter servidor Blade amb tecnologia Power Architecture” a la pàgina 7.

Per finalitzar la instal·lació, seguiu aquests passos:

1. Inicieu sessió a la partició de gestió amb l'ID d'usuari **padmin**.
2. Quan s'indiqui, canvieu la contrasenya d'inici de sessió per una contrasenya segura que compleixi les directrius de seguretat de contrasenyes locals.
3. Accepteu l'acord de llicència del Servidor d'E/S virtual mitjançant l'ordre **license**. Per obtenir més informació sobre com utilitzar aquesta ordre, consulteu Ordres del Servidor d'E/S virtual i l'IVM.
4. Comproveu que hi ha una connexió de xarxa configurada entre la partició de gestió i al menys un adaptador Ethernet físic al sistema gestionat. D'aquesta manera, podreu accedir a la interfície de l'IVM des d'un ordinador que estigui connectat a l'adaptador Ethernet físic. No podeu utilitzar l'HMC1 i l'HMC de dos ports per connectar-vos a la partició de gestió.
5. Configureu la connexió TCP/IP per a la partició de gestió de Servidor d'E/S virtual mitjançant l'ordre **mktcpip**. Per exemple: `mktcpip -hostname fred -inetaddr 9.5.4.40 -interface en0 -start -netmask 255.255.255.128 -gateway 9.5.4.1 -nsrvaddr 9.10.244.200 -nsrvdomain austin.century.com` Cal que configureu el TCP/IP abans d'executar cap operació de particionat lògic dinàmic. IVM versió 1.5.2, i posteriors, suporten l'ús d'adreces IPv6. Per obtenir més informació sobre com utilitzar l'ordre **mktcpip**, consulteu Ordres del Servidor d'E/S virtual i de l'IVM.
6. Connecteu-vos a la interfície web o a la interfície de la línia d'ordres. Per obtenir-ne instruccions, consulteu una de les tasques següents:
 - Connexió a la interfície basada en la web de l'IVM
 - Connexió a la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual
7. Comproveu si hi ha actualitzacions per a l'IVM. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Quan hagueu acabat, configureu la partició de gestió i les particions lògiques de client. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat “Configuració de la partició de gestió i les particions lògiques de client” a la pàgina 9.

Informació relacionada:



Visualització i acceptació de la llicència del Servidor d'E/S virtual

Connexió a la interfície basada en web de l'Integrated Virtualization Manager

Aquí trobareu informació sobre la interfície de gestió basada en web de l'Integrated Virtualization Manager.

Heu de saber l'adreça IP que s'ha assignat a l'Integrated Virtualization Manager.

Per connectar a la interfície basada en web de l'Integrated Virtualization Manager, feu el següent:

1. Obriu una finestra del navegador web, i connecteu-vos mitjançant el protocol HTTP o HTTPS a l'adreça IP assignada a l'Integrated Virtualization Manager durant el procés d'instal·lació. Per exemple, escriviu `https://123.456.7.890` al navegador web, on `123.456.7.890` és l'adreça IP assignada a l'Integrated Virtualization Manager. Apareix la finestra de benvinguda.
2. Introduïu l'ID d'usuari per defecte del **padmin**, i la contrasenya definida durant el procés d'instal·lació. Apareixerà la interfície de l'Integrated Virtualization Manager.

Per a més informació sobre la navegació de la interfície basada en web, consulteu l'ajuda en línia per a l'Integrated Virtualization Manager.

Connexió a la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual

Aquí trobareu informació sobre la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual, que permet utilitzar les ordres per a l'Integrated Virtualization Manager.

Connecteu-vos a la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual mitjançant un dels mètodes següents:

Obriu una sessió del terminal virtual a la partició de gestió

Per obtenir instruccions, consulteu Com obrir una sessió de terminal virtual per a la partició lògica.

Telnet Podeu utilitzar el Telnet per connectar-vos a una interfície de línia d'ordres. Telnet no proporciona una connexió segura al Servidor d'E/S virtual. Per tant, utilitzeu Telnet només si l'adaptador Ethernet que heu configurat per accedir a la partició de gestió està aïllat físicament de les xarxes no segures.

OpenSSL o Portable OpenSSH

Podeu utilitzar l'OpenSSL i el Portable SSH per connectar-vos amb seguretat al Servidor d'E/S virtual des d'una ubicació remota. Per obtenir instruccions, consulteu Connexió al Servidor d'E/S virtual mitjançant l'OpenSSH.

Configuració de la partició de gestió i les particions lògiques de client

Podeu configurar recursos virtuals a la partició de gestió i crear les particions lògiques de client i els perfils de partició.

Aquestes instruccions s'apliquen a la configuració d'un sistema gestionat per l'Integrated Virtualization Manager (IVM). Si esteu instal·lant el Servidor d'E/S virtual en un sistema gestionat per una Consola de gestió de maquinari (HMC), utilitzeu les instruccions de l'apartat .

Abans de començar, realitzeu les tasques següents:

- Determineu els requisits dels recursos de sistema per a la partició de gestió del Servidor d'E/S virtual. Els requisits de recursos de sistema per a la partició de gestió depenen de molts factors. Aquests factors poden incloure el model de servidor, el número de particions lògiques que creareu al sistema gestionat i el número de dispositius virtuals utilitzats per aquestes particions lògiques.
En instal·lar el Servidor d'E/S virtual, aquest crea automàticament una partició lògica per sí mateix al servidor. (Aquesta partició lògica rep el nom de *partició de gestió*.) L'Servidor d'E/S virtual assigna automàticament una fracció de la memòria i dels processadors del servidor a la partició de gestió. Si ho desitgeu, podeu canviar els recursos de processador i memòria assignats a la partició de gestió.
- Desenvolpeu un pla per a les necessitats d'emmagatzematge de cada partició lògica que creareu al sistema gestionat. Calculeu la quantitat d'espai d'emmagatzematge que necessita cada partició per al seu sistema operatiu, aplicacions i dades. Per a més informació sobre els requisits d'emmagatzematge para cada sistema operatiu, consulteu la documentació del sistema operatiu.

Introducció del codi d'activació per al IBM PowerVM per a IBM PowerLinux amb l'Integrated Virtualization Manager

Podeu introduir el codi d'activació del PowerVM per a IBM PowerLinux mitjançant Integrated Virtualization Manager.

El nivell de codi per a l'Integrated Virtualization Manager ha de ser la versió 2.1.2, o posterior, per dur a terme el procediment següent. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager.

La necessitat d'introduir un codi d'activació dependrà de l'edició de la funció del PowerVM per a IBM PowerLinux que tingueu i del maquinari en el qual tingueu previst habilitar-la. A la taula següent es resumeixen els requisits.

Taula 2. Requisits del codi d'activació

PowerVM per a IBM PowerLinux	Requisits del codi d'activació
Producte PowerVM per a IBM PowerLinux	És necessari el codi d'activació del PowerVM per a IBM PowerLinux. Nota: si ja teniu activada l'Standard Edition, heu d'introduir un altre codi d'activació, a part, per a l'Enterprise Edition.

Per obtenir informació detallada sobre la característica PowerVM per a IBM PowerLinux, consulteu l'apartat Visió general de PowerVM per a IBM PowerLinux.

Abans de començar, comproveu que tingueu accés a l'Integrated Virtualization Manager. Per obtenir instruccions, consulteu l'apartat Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en servidors IBM Power Systems.

Per introduir el codi d'activació a l'Integrated Virtualization Manager, feu el següent:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Especificar clau del PowerVM per a IBM PowerLinux**. Apareixerà la finestra Especificar clau del PowerVM per a IBM PowerLinux.
2. En la finestra Especificar clau, introduïu el codi d'activació del PowerVM per a IBM PowerLinux i feu clic a **Aplica**.

Ara podeu crear més de dues particions lògiques de client que utilitzin un servidor d'E/S virtual o processadors compartits.

Canvi dels recursos de memòria i de processador a la partició de gestió

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per canviar els recursos de memòria i de processador a la partició de gestió.

Abans de començar, realitzeu les tasques següents:

1. Instal·leu l'Integrated Virtualization Manager. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Instal·lació de l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 5.
2. Comproveu que el vostre rol d'usuari no és Només veure.

Per canviar els recursos de memòria i de processador a la partició de gestió, seguiu aquests passos:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició de gestió (**ID de partició 1**).

3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Apareix el panell Propietats de la partició.
4. Seleccioneu la pestanya **Memòria** per visualitzar la configuració de la memòria.
5. Canvieu les quantitats pendents mínimes, màximes i assignades de la memòria per les quantitats de memòria que voleu que la partició de gestió utilitzi. Si utilitzeu una aplicació de gestió de càrrega de treball, podreu establir les quantitats mínimes i màximes per a la partició de gestió. La quantitat assignada és la quantitat de memòria que la partició de gestió ha assignat inicialment. Si no teniu previst augmentar de manera dinàmica la memòria més enllà d'un punt determinat, definir el valor màxim adequat pot suposar l'estalvi de memòria de microprogramari reservada.

Nota: La partició de gestió ha d'utilitzar memòria dedicada.

6. Seleccioneu la pestanya **Processament** per veure la configuració de processament. Manteniu la configuració per defecte excepte si utilitzeu una aplicació de gestió de càrrega de treball.
7. Feu clic a **D'acord** per aplicar els canvis. És possible que el sistema gestionat trigui uns minuts per aplicar els canvis. Si heu canviat un valor mínim o màxim, reinicieu el sistema per tal que els canvis tinguin efecte.

Configuració del nombre màxim de recursos virtuals

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager (IVM) per configurar el nombre màxim de recursos virtuals que hi ha disponibles al sistema gestionat per utilitzar-los amb el Servidor d'E/S virtual. Aquest valor determina el nombre màxim de particions lògiques que podeu crear al sistema gestionat.

Abans de començar, comproveu que el vostre rol d'usuari no sigui només de visualització.

Podeu definir el nombre màxim de recursos virtuals que hi ha disponibles al sistema gestionat per utilitzar-los al Servidor d'E/S virtual, fet que determina el nombre màxim de particions lògiques que podeu crear al sistema gestionat. El sistema gestionat reserva una petita quantitat de memòria de sistema per donar cabuda al nombre màxim de particions lògiques que especifiqueu.

El valor per a **Recursos virtuals màxims configurats** el defineix inicialment el nivell de microprogramari del sistema gestionat. Aquest camp mostra el nombre màxim de recursos virtuals que actualment admet el microprogramari i el nombre màxim corresponent de particions lògiques que podeu crear en funció d'aquest valor. Aquest nombre és una estimació basada en la suposició que cada partició lògica de client necessita diversos recursos virtuals, per exemple, un adaptador sèrie virtual, dos adaptadors SCSI virtual i dos adaptadors virtuals de canal de fibra. No obstant, si les particions lògiques client utilitzen el nombre mínim de recursos virtuals (per exemple, un adaptador sèrie virtual i un adaptador SCSI virtual), podeu crear més particions de les que indica aquest valor.

El nombre màxim per defecte de recursos virtuals per al sistema ve determinat per la versió de microprogramari del sistema gestionat i la versió instal·lada del servidor d'E/S virtual. Aquest nombre és el mateix que l'atribut de l'ordre **max_virtual_slots** per a la partició del Servidor d'E/S virtual. Per canviar aquest valor, modifiqueu el valor del camp **Recursos virtuals màxims després del reinici**. Aquest valor és efectiu després de reiniciar tot el sistema gestionat. Pot ser que hagueu de canviar aquest valor si feu una actualització a la versió més recent del microprogramari o a la versió més recent del Servidor d'E/S virtual (2.1). En aquest cas, probablement haureu d'incrementar aquest valor per assegurar-vos que teniu prou ranures virtuals disponibles per al Servidor d'E/S virtual per assignar nous tipus de dispositiu, com ara dispositius de cinta físics o adaptadors de canal de fibra virtuals. Per exemple, potser us calgui augmentar aquest valor per configurar més adaptadors Ethernet virtuals pel Servidor d'E/S virtual a banda dels quatre que es proporcionen amb el valor per defecte. Si voleu configurar les particions lògiques per utilitzar memòria compartida en un sistema que admet la tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory, probablement també haureu d'incrementar aquest valor.

Per definir el nombre màxim de recursos virtuals, dueu a terme els passos següents a la interfície d'usuari web del IVM:

1. Al menú **Gestió de particions**, feu clic a **Veure/Modificar propietats del sistema**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar propietats del sistema.
2. Al camp **Recursos virtuals màxims configurats**, comproveu que aquest valor sigui el nombre màxim de recursos virtuals que voleu permetre al sistema gestionat. Si no és així, canvieu-lo tal com s'indica a continuació:
 - a. Especifiqueu el nombre màxim de recursos virtuals que voleu que el servidor tingui disponibles al camp **Recursos virtuals màxims després del reinici** i feu clic a **D'acord**.
 - b. Obriu una sessió del terminal virtual a la partició de gestió
 - c. Reinicieu el sistema. És possible que el sistema gestionat trigui uns minuts en reiniciar-se. Assegureu-vos de completar tots els passos de la instal·lació abans de reiniciar el sistema. De no ser així, potser haureu de reiniciar altra vegada el sistema.

Tasques relacionades:

Com obrir una sessió de terminal virtual per a la partició lògica

Podeu utilitzar el terminal virtual de l'Integrated Virtualization Manager per connectar-vos a una partició lògica.

Aturada de particions lògiques

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per aturar les particions lògiques o per aturar tot el sistema gestionat.

Creació d'una rèplica de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager

Per evitar possibles temps d'inactivitat i pèrdua de dades, afegiu un segon disc a l'agrupació d'emmagatzematge rootvg i feu una rèplica dels dos discs.

En instal·lar el Servidor d'E/S virtual, el Servidor d'E/S virtual crea automàticament una agrupació d'emmagatzematge anomenada rootvg i assigna un volum físic a rootvg. El programari Servidor d'E/S virtual (que inclou l'Integrated Virtualization Manager) i qualsevol data que el programari del Servidor d'E/S virtual utilitzi inicialment, s'emmagatzema a la partició de gestió (ID de partició 1) en aquest volum físic. Si aquest disc fallés, no podríeu gestionar les particions de client i patiríeu temps d'inactivitat i pèrdues de dades. Per evitar aquest tipus d'interrupció a l'empresa, afegiu un segon disc a l'agrupació d'emmagatzematge rootvg i feu una rèplica dels dos discs.

Abans de començar, comproveu que compliu amb els requisits següents:

1. L'Integrated Virtualization Manager és la versió 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat "Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 47.
2. Sou l'administrador principal (padmin).

Per crear una rèplica de la partició de gestió, seguiu aquests passos:

1. Afegiu un volum físic nou a l'agrupació d'emmagatzematge rootvg. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 38.
2. per crear una rèplica d'un volum nou per assegurar que conté el mateix programari i les dades en la seva totalitat que el volum original, seguiu aquests passos:
 - a. Obriu una finestra del terminal virtual a la partició de gestió Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Com obrir una sessió de terminal virtual per a la partició lògica" a la pàgina 34.
 - b. Inicieu sessió al Servidor d'E/S virtual amb l'ID d'usuari padmin i la contrasenya.
 - c. A l'indicador de l'ordre, executeu l'ordre **mirrorios** de la manera següent:

```
mirrorios Physicalvolume
```

on *Physicalvolume* és el nom del volum que heu afegit al rootvg.

Restricció: l'ordre **mirrorios** crea una rèplica només de l'agrupació d'emmagatzematge rootvg. No crea una rèplica que cap altre grup de volum o disc virtual que s'han creat al rootvg després d'haver creat la rèplica inicial.

Configuració de l'emmagatzematge al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu configurar l'emmagatzematge al sistema gestionat perquè compleixi les necessitats d'emmagatzematge de les particions lògiques que creeu mitjançant l'Integrated Virtualization Manager.

Podeu assignar emmagatzematge a particions lògiques de les maneres següents:

- Podeu assignar volums físics directament a la partició lògica. (Un *volum físic* és una unitat lògica individual identificada per un número d'unitat lògica(LUN). Un volum físic pot ser un disc dur o una unitat local en una xarxa d'àrea d'emmagatzematge(SAN).)
- Podeu afegir volums físics o fitxers a una agrupació d'emmagatzematge, crear discs virtuals de la capacitat d'emmagatzematge de l'agrupació d'emmagatzematge i assignar els discs virtuals a particions lògiques. Els discs virtuals permeten especificar de forma més precisa la quantitat d'emmagatzematge que assigneu a les particions lògiques. Podeu assignar emmagatzematge a particions lògiques independentment de les capacitats actuals dels volums físics o fitxers que formen l'agrupació d'emmagatzematge.
- Podeu afegir un parell de noms de port d'abast mundial (WWPN) a una partició lògica de client. Tot seguit, podeu assignar un port de canal de fibra físic al parell de WWPN, de manera que la partició es pugui comunicar amb dispositius d'emmagatzematge d'una xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN). Si el sistema compleix els requisits següents, podeu configurar aquest tipus de recurs d'emmagatzematge:
 - El sistema admet l'ús dels adaptadors de canal de fibra virtual.
 - El sistema té un adaptador de canal de fibra físic instal·lat que admet els ports de virtualització de l'ID d'N_Port (NPIV) i els ports físics tenen el suport d'estructura necessari per a la NPIV.

Generalment, els volums físics i els discs virtuals que assigneu a una partició lògica es mostren com a dispositius de discs físics a la interfície del sistema operatiu de la partició lògica.

Considereu la possibilitat de crear una altra agrupació d'emmagatzematge a més de l'agrupació per defecte rootvg i, a continuació, assignar per defecte la nova agrupació d'emmagatzematge. Aleshores podreu afegir més volums físics a l'agrupació d'emmagatzematge, crear discs virtuals a partir de l'agrupació d'emmagatzematge i assignar aquests discs virtuals a d'altres particions lògiques.

Si teniu previst assignar volums físics directament a particions lògiques, no cal que feu res amb els volums físics. Podeu assignar els volums físics a les particions lògiques quan creeu les particions lògiques.

Per configurar l'emmagatzematge del sistema gestionat, seguiu aquests passos:

1. Creeu una segona agrupació d'emmagatzematge per l'emmagatzematge de dades regulars. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Creació d'agrupacions d'emmagatzematge" a la pàgina 14.
2. Afegiu volums físics addicionals a l'agrupació d'emmagatzematge per defecte. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 38.
3. Creeu discs virtuals des de l'agrupació d'emmagatzematge per defecte. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Creació de discs virtuals" a la pàgina 14.
4. Configureu les particions lògiques per utilitzar un canal de fibra virtual, si això és possible. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Configuració del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 15.

Creació d'agrupacions d'emmagatzematge

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear una agrupació d'emmagatzematge basada en volum lògic o basada en fitxer al sistema gestionat.

Per crear una agrupació d'emmagatzematge basada en el volum lògic, heu d'assignar com a mínim un volum físic a l'agrupació d'emmagatzematge. Quan assigneu volums físics a una agrupació d'emmagatzematge, el sistema gestionat esborra la informació dels volums físics, divideix els volums físics en particions físiques i afegeix la capacitat de les particions físiques a l'agrupació d'emmagatzematge. No afegiu un volum físic a l'agrupació d'emmagatzematge si el volum físic conté dades que voleu preservar.

Per crear agrupacions d'emmagatzematge basades en fitxers, l'Integrated Virtualization Manager ha de ser una versió 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per crear una agrupació d'emmagatzematge, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la pestanya **Agrupacions d'emmagatzematge**.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Crear agrupació d'emmagatzematge**. Es mostrarà la pàgina Crear agrupació d'emmagatzematge.
4. Introduïu un nom per a l'agrupació d'emmagatzematge i seleccioneu el tipus d'agrupació d'emmagatzematge.
5. Introduïu o seleccioneu la informació necessària per crear l'agrupació d'emmagatzematge basada en el volum lògic o basada en fitxers i feu clic a **D'acord** per tornar a la pàgina Veure/Modificar particions.

Nota: la nova agrupació d'emmagatzematge apareix a la taula. Si seleccioneu algun volum físic que pugui pertànyer a un altre grup de volums, l'Integrated Virtualization Manager mostra un missatge d'avertiment que indica que l'addició d'aquests volums a la nova agrupació d'emmagatzematge pot implicar una pèrdua de dades. Per crear la nova agrupació d'emmagatzematge amb els volums físics seleccionats, seleccioneu l'opció **Forçar** i feu clic a **D'acord** per crear l'agrupació.

Tasques relacionades:

“Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 38

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per ampliar una agrupació d'emmagatzematge, reduir o eliminar una agrupació d'emmagatzematge, i assignar una agrupació d'emmagatzematge com a agrupació d'emmagatzematge per defecte per al sistema gestionat.

“Creació de discs virtuals”

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear un disc virtual en el sistema gestionat. Els discs virtuals també són coneguts com a *volums lògics*.

Creació de discs virtuals

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear un disc virtual en el sistema gestionat. Els discs virtuals també són coneguts com a *volums lògics*.

Per crear un disc virtual, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar emmagatzematge virtual.
2. A la pestanya **Discs virtuals**, feu clic a **Crear disc virtual**. Es mostrarà la pàgina Crear disc virtual.
3. Introduïu un nom de disc virtual, seleccioneu una agrupació d'emmagatzematge, introduïu una mida per al nou disc virtual i feu clic a **D'acord**. L'Integrated Virtualization Manager crea el nou disc virtual amb les vostres especificacions i es mostra la pàgina Veure/Modificar emmagatzematge virtual.

4. Repetiu aquest procediment per cada disc virtual que vulgueu crear.
5. Per visualitzar o modificar les propietats de qualsevol disc virtual que heu creat, consulteu l'apartat "Modificació de discs virtuals" a la pàgina 37.

Aquest passos són equivalents a fer servir l'ordre **mkbdsp** a la interfície de línia d'ordres.

Si no hi ha espai de disc suficient al disc virtual, augmenteu la mida de l'agrupació d'emmagatzematge per defecte. Per obtenir instruccions, consulteu l'apartat "Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 38

Tasques relacionades:

"Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 38

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per ampliar una agrupació d'emmagatzematge, reduir o eliminar una agrupació d'emmagatzematge, i assignar una agrupació d'emmagatzematge com a agrupació d'emmagatzematge per defecte per al sistema gestionat.

"Modificació de discs virtuals" a la pàgina 37

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure les propietats dels discs virtuals del sistema gestionat, així com també per iniciar les tasques de gestió dels discs virtuals.

Referència relacionada:

 Ordre mklv

Configuració del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per configurar dinàmicament un canal de fibra virtual al sistema gestionat i per assignar ports de canal de fibra físics a les particions lògiques.

En assignar un port a un parell de noms de port d'abast mundial (WWPN) per a una partició lògica, la partició es pot comunicar amb dispositius d'emmagatzematge en una xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN). La possibilitat de configurar aquest tipus de recurs d'emmagatzematge només està disponible si el sistema permet utilitzar adaptadors de canals de fibra virtuals i té un adaptador de canal de fibra físic instal·lat i connectat que admet ports NPIV (N_Port ID Virtualization).

Una partició lògica del Linux només admet l'addició dinàmica d'adaptadors de canals de fibra virtuals si el paquet d'eines DynamicRM està instal·lat a la partició lògica del Linux. Per baixar-vos el paquet d'eines DynamicRM, consulteu el lloc web d'Eines de servei i productivitat per al Linux en sistemes POWER.

Per afegir o eliminar un parell de noms de port d'abast mundial (WWPN) per a una partició lògica, l'estat de la partició ha de ser No activada o En execució. Si l'estat de la partició és En execució, la partició també ha d'admetre DLPAR (LPAR dinàmic). Per assignar un parell de WWPN per a una partició a un port físic, l'estat de la partició pot ser qualsevol.

Per tal de no haver de configurar l'adaptador de canal de fibra físic com a punt únic d'error per a la connexió entre la partició lògica client i l'emmagatzematge físic corresponent a la xarxa SAN, no assigneu més d'un parell de WWPN per a una partició lògica als ports físics al mateix adaptador de canal de fibra físic. En lloc d'això, assigneu cada parell de WWPN per a una partició lògica a ports físics en adaptadors de canal de fibra físic diferents.

Per configurar una partició lògica per utilitzar un port de canal de fibra per accedir a una SAN, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar propietats de la partició a Gestió de particions**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar propietats de la partició.
2. Seleccioneu la partició lògica per a la qual voleu crear una connexió de port físic.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.

4. Seleccioneu la pestanya **Emmagatzematge** i expandiu **Canal de fibra virtual**.
5. Afegiu un o diversos parells de noms de port d'abast mundial (WWPN) a la partició lògica. Aquest pas assigna un parell de WWPN a la partició lògica i us permet connectar la partició lògica a un port físic a través del parell de WWPN associat. L'Integrated Virtualization Manager genera els noms de ports d'abast mundial reals un cop completada la tasca.
6. Seleccioneu un port físic per al parell de WWPN per crear una connexió al port per a la partició lògica. Si voleu eliminar una connexió per a un port físic des de la partició lògica, seleccioneu Cap per al port físic. També podeu eliminar el parell de WWPN de la partició lògica seleccionant el parell de WWPN en qüestió i fent clic a **Eliminar**.

Nota: Si elimineu un parell de WWPN existent d'una partició lògica, els noms de ports d'abast mundial associats amb la partició lògica i la xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN) es perdran. L'Integrated Virtualization Manager no els torna a utilitzar quan més endavant genera noms de port. Si us quedeu sense noms de port, haureu d'obtenir una clau de codi per habilitar un prefix addicional i un abast de noms de port per utilitzar-los al sistema. Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació addicional.

7. Feu clic a **D'acord**. Si cal, l'Integrated Virtualization Manager genera la parella necessària de noms mundials de port per a les connexions de la nova partició en base a l'abast de noms disponibles amb el prefix de les dades vitals del producte al sistema gestionat. Aquest prefix de sis dígit s'inclou amb l'adquisició del sistema gestionat per permetre generar un conjunt molt ampli, tot i que finit, dels noms mundials de port que es podran utilitzar. Inicialment, el sistema gestionat té 65.536 noms de port disponibles. Per determinar el nombre real de noms de port disponibles al sistema gestionat, utilitzeu aquesta ordre: `lshwres -r virtualio --subtype fc --level sys -F num_wwpns_remaining`

L'Integrated Virtualization Manager crea o elimina els adaptadors de canals de fibra virtuals servidor i client necessaris per al port físic i els mapatges per a l'adaptador de servidor i el port físic seleccionat.

Tasques relacionades:

“Modificació del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 39

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per modificar la configuració de canal de fibra virtual i les connexions de la partició lògica als ports de canal de fibra del sistema gestionat.

“Visualització de les connexions del canal de fibra virtual per a una partició a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 41

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar la informació relacionada amb les particions que tenen connexions del canal de fibra virtual al vostre sistema gestionat. En configurar una partició lògica perquè utilitzi una connexió de canal de fibra virtual, la partició pot comunicar-se amb els dispositius d'emmagatzematge d'una xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN).

Informació relacionada:

 Canal de fibra virtual a sistemes gestionats per l'IVM

Configuració d'Ethernet al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu crear ponts Ethernet virtuals, configurar un Adaptador Ethernet d'amfitrió (o Ethernet virtual integrat) i assignar adaptadors Ethernet físics a particions lògiques de client mitjançant l'Integrated Virtualization Manager (IVM).

Nota: IVM crea quatre adaptadors Ethernet virtuals per defecte a les LAN virtuals de port 1, 2, 3 i 4. Per tant, no podeu utilitzar etiquetes de LAN virtuals IEEE 802.1Q a les LAN virtuals 1, 2, 3 o 4 amb IVM.

Podeu configurar els tipus següents d'Ethernet al sistema gestionat:

- Podeu crear ponts d'Ethernet virtual al sistema gestionat. Els ponts d'Ethernet virtuals, també coneguts com Adaptador Ethernet compartit, connecten les xarxes d'Ethernet virtuals al sistema gestionat a xarxes d'àrea local físiques (LAN). Per a més seguretat, no configureu l'adaptador Ethernet físic que utilitzeu per connectar la partició de gestió com a pont Ethernet virtual. Aquesta situació permet aïllar

la partició de gestió de la resta de xarxes externes. (La partició de gestió gestiona les xarxes Ethernet virtuals del sistema gestionat, però no participa a cap xarxa Ethernet virtual).

Si configureu un únic adaptador Ethernet físic o agregació d'enllaç per connectar-vos amb la partició de gestió i per actuar com a pont Ethernet virtual, penseu en utilitzar l'OpenSSL i el Portable OpenSSH a la partició de gestió. Podeu utilitzar l'OpenSSL i el Portable OpenSSH per connectar-vos amb seguretat amb el Servidor d'E/S virtual des d'una ubicació remota.

No cal que seleccioneu un adaptador Ethernet físic o agregació d'enllaç per a una xarxa Ethernet virtual. Si no s'estableix cap adaptador físic o agregació d'enllaç per a una xarxa Ethernet virtual, les particions lògiques de la xarxa Ethernet virtual es podran comunicar entre elles, tot i que no podran fer-ho directament amb una altra xarxa física.

- Podeu configurar un port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió. Un Adaptador Ethernet d'amfitrió és un adaptador Ethernet exclusiu que està incorporat al sistema. Proporciona la capacitat de particionar un port Ethernet físic. Un Adaptador Ethernet d'amfitrió pot contenir un o més ports físics i cada port físic es pot assignar a cap o varies particions lògiques.
- Podeu assignar un adaptador Ethernet físic a una partició lògica de client.

Per configurar un Ethernet virtual al sistema gestionat, seguiu aquests passos:

1. Configureu els ponts Ethernet virtual. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Configuració dels ponts Ethernet virtuals al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager".
2. Configureu un Adaptador Ethernet d'amfitrió. Per obtenir instruccions, consulteu l'apartat "Assignació d'un port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió a una partició lògica." a la pàgina 18
3. Assigneu un adaptador Ethernet físic a una partició lògica de client. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Gestió dinàmica d'adaptadors físics" a la pàgina 18.

Configuració dels ponts Ethernet virtuals al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per configurar els ponts Ethernet virtuals al sistema gestionat.

Un adaptador Ethernet físic o agregació d'enllaç que connecta una xarxa Ethernet virtual amb una xarxa d'àrea local (LAN) física s'anomena *pont Ethernet virtual*. El pont Ethernet virtual també es pot anomenar *adaptador Ethernet compartit* ja que les particions lògiques de la xarxa Ethernet virtual comparteixen la connexió Ethernet física. Els ponts Ethernet virtuals connecten les xarxes Ethernet virtuals del sistema gestionat amb les LAN físiques.

Per més seguretat, no configureu l'adaptador Ethernet físic o agregació d'enllaç que utilitzeu per connectar-vos amb la partició de gestió com a pont Ethernet virtual. Aquesta situació permet aïllar la partició de gestió de la resta de xarxes externes. (La partició de gestió gestiona les xarxes Ethernet virtuals del sistema gestionat, però no participa a cap xarxa Ethernet virtual).

Si configureu un únic adaptador Ethernet físic o agregació d'enllaç per connectar-vos amb la partició de gestió i per actuar com a pont Ethernet virtual, penseu d'instal·lar l'OpenSSL i el Portable OpenSSH a la partició de gestió. Podeu utilitzar l'OpenSSL i el Portable OpenSSH per connectar-vos amb seguretat amb el Servidor d'E/S virtual des d'una ubicació remota.

No cal que seleccioneu un adaptador Ethernet físic o agregació d'enllaç per a una xarxa Ethernet virtual. Si no s'estableix cap adaptador físic o agregació d'enllaç per a una xarxa Ethernet virtual, les particions lògiques de la xarxa Ethernet virtual es podran comunicar entre elles, tot i que no podran fer-ho directament amb una altra xarxa física.

Per dur a terme aquest procediment, el vostre rol no ha de ser només de visualització o representant de servei (SR).

Per configurar els ponts Ethernet virtuals, executeu els passos següents:

1. Al menú **Gestió d'Ethernet virtual**, feu clic a **Veure/Modificar Ethernet virtual**. ES mostrarà el panell Veure/Modificar Ethernet virtual.
2. Feu clic a la pestanya **Pont Ethernet virtual**.
3. Establiu cada camp **Adaptador físic** a l'adaptador físic que vulgueu utilitzar com a pont Ethernet virtual per a cada xarxa d'Ethernet virtual. (Els ports HMC1 i HMC2 no es mostren al camp **Adaptador físic** i no es poden utilitzar com a ponts Ethernet virtuals).
4. Feu clic a **Aplicar** per aplicar els canvis.

Assignació d'un port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió a una partició lògica.

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per assignar un port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió (o Ethernet virtual integrat) a una partició lògica, per tal que la partició lògica pugui accedir directament a la xarxa externa.

Abans de començar, assegureu-vos que la versió de l'Integrated Virtualization Manager és la 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Un Adaptador Ethernet d'amfitrió és un adaptador Ethernet físic que està integrat directament al bus GX+ d'un sistema gestionat. L'Adaptador Ethernet d'amfitrió ofereix una velocitat de transferència elevada, baixa latència i suport de virtualització per a les connexions Ethernet.

A diferència de la majoria d'altres tipus de dispositius d'E/S, mai podeu assignar el mateix Adaptador Ethernet d'amfitrió a una partició lògica. En canvi, diverses particions lògiques es poden connectar directament a l'Adaptador Ethernet d'amfitrió i utilitzar els recursos de l'Adaptador Ethernet d'amfitrió. Això permet que aquestes particions lògiques puguin accedir a xarxes externes a través de l'Adaptador Ethernet d'amfitrió sense haver de passar per un pont Ethernet d'una altra partició lògica.

Per assignar un port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió a una partició lògica, seguiu els següents passos:

1. Al menú **Gestió d'adaptador E/S**, feu clic a **Veure/Modificar Adaptador Ethernet d'amfitrió**.
2. Seleccioneu un port amb un mínim d'una connexió disponible i feu clic a **Propietats**.
3. Seleccioneu la pestanya **Particions connectades**.
4. Seleccioneu la partició lògica que voleu assignar al port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió i feu clic a **D'acord**. Si voleu eliminar una assignació de partició, deseleccioneu la partició lògica i feu clic a **D'acord**.

També podeu utilitzar l'àrea Rendiment de la pestanya **General** per ajustar els paràmetres per al port d'Adaptador Ethernet d'amfitrió seleccionat. Podeu veure i modificar la velocitat, la unitat de transmissió màxima i altres paràmetres per al port seleccionat.

Gestió dinàmica d'adaptadors físics

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per canviar els adaptadors físics que utilitza una partició lògica quan s'executa.

Podeu canviar els paràmetres de l'adaptador físic d'una partició lògica en qualsevol moment si la partició admet els canvis d'adaptadors d'E/S dinàmics.

Quan feu dinàmics als adaptadors d'E/S, tingueu en compte aquestes restriccions:

- Podríeu perdre dades si elimineu un adaptador físic de la partició lògica en execució.
- No podeu assignar un adaptador físic a una altra partició si s'està utilitzant pel sistema operatiu de la partició a la qual està assignat actualment. Si intenteu reassignar l'adaptador, apareixerà un missatge d'error. Abans de canviar l'assignació de partició lògica per a l'adaptador, heu de desconfigurar el dispositiu mitjançant les eines del sistema operatiu adequat.

Abans de començar, assegureu-vos que la versió de l'Integrated Virtualization Manager és la 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per canviar dinàmicament els adaptadors que utilitza una partició lògica quan s'executa, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. Si no hi ha cap partició lògica client, comenceu al pas 6.
2. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
3. Seleccioneu la partició lògica per a la qual voleu canviar les assignacions d'adaptadors físics.
4. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
5. A la pestanya General, comproveu que el valor de **Possibilitat de DLPAR d'adaptador d'E/S** sigui **Sí**. Hauríeu de fer clic a **Recuperar capacitats** per verificar aquest valor. Si el valor de **Possibilitat de DLPAR d'adaptador d'E/S** és **No**, no podreu canviar dinàmicament els adaptadors físics que la partició lògica utilitza quan està activa.
6. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar adaptadors físics** a **Gestió d'adaptadors d'E/S**.
7. Seleccioneu l'adaptador per al qual voleu canviar l'assignació de partició i feu clic a **Modifica assignació de la partició**.
8. Seleccioneu la partició lògica a la qual voleu assignar l'adaptador físic i feu clic a **D'acord**. Si voleu que aquest adaptador estigui disponible per a qualsevol partició lògica client, incloent-hi les que encara no heu creat, seleccioneu **Cap** com a valor de **Nova partició**.

Tasques relacionades:

“Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47

Podeu visualitzar i actualitzar el nivell de codi actual de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager.

Creació de particions lògiques de client mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu crear particions lògiques de client al sistema gestionat utilitzant l'assistent de creació de particions o creant particions noves a partir de particions ja existents.

Quan hagueu acabat de crear les particions lògiques, podreu activar-les i instal·lar els sistemes operatius corresponents. Per obtenir instruccions, consulteu la informació següent:

- “Activació de particions lògiques” a la pàgina 26
- Treball amb sistemes operatius i aplicacions de programari per a sistemes basats en processador POWER7

Creació de particions lògiques mitjançant l'assistent de creació de particions

Podeu utilitzar l'assistent de creació de particions de l'Integrated Virtualization Manager per crear una partició lògica client nova al sistema gestionat.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. Malgrat això, no utilitzeu el rol d'usuari de representant de servei (SR) per a aquesta tasca perquè no pot configurar l'emmagatzematge a l'assistent de creació de particions.

Per crear una partició lògica al sistema gestionat, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Feu clic a **Crear partició...** Apareix l'assistent de creació de particions.

- a. Seguiu les instruccions per a cada pas de l'assistent i feu clic a **Següent** en finalitzar cada pas.
 - b. Quan es mostri el pas de resum, confirmeu que la informació visualitzada en aquest pas és correcta i feu clic a **Finalitza**.
3. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions, en la qual trobareu la nova partició.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Creació d'una partició a partir d'una partició ja existent

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear una nova partició lògica basada en una partició lògica existent del sistema gestionat.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca.

Utilitzeu aquesta tasca per crear una nova partició lògica que tingui les mateixes propietats que la partició existent seleccionada, tret de l'ID de la partició, el nom de la partició i la configuració d'emmagatzematge.

Per crear una partició lògica basada en una partició existent, seguïu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica a partir de la qual vulgueu crear la nova partició lògica.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Crear segons**. Es mostrarà la pàgina Crear segons.
4. Introduïu un nom per a la nova partició i indiqueu si voleu crear discs virtuals per a la nova partició.
5. Feu clic a **D'acord**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions, en la qual trobareu la nova partició.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Gestió del sistema amb l'Integrated Virtualization Manager

Podeu gestionar tots els aspectes del sistema amb l'Integrated Virtualization Manager incloent-hi la gestió de recursos del processador, memòria, connexió de xarxes i emmagatzematge entre les particions lògiques del sistema.

Com veure i modificar les propietats del sistema

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure i modificar les propietats vàlides per als sistemes gestionats en general.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. El rol de només visualització pot veure les propietats, però no les pot modificar.

Per veure i modificar les propietats del sistema, seguïu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar propietats del sistema** a **Gestió de particions**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar propietats del sistema.
2. En funció de les propietats que vulgueu veure i modificar, seleccioneu una de les pestanyes següents:

- **General**, per veure i modificar la informació que identifica el sistema gestionat i l'estat del sistema. També podeu veure i modificar el nombre màxim de recursos virtuals per al Servidor d'E/S virtual, que determina el nombre màxim de particions lògiques a les quals el sistema gestionat pot donar suport.
- **Memòria**, per veure i modificar la informació d'ús de memòria per al sistema gestionat. Si el sistema gestionat dóna suport a la tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòria compartida, també podeu veure i canviar els valors de l'agrupació de memòria compartida per al sistema gestionat.
- **Processament**, per veure la informació d'ús del processador per al sistema gestionat.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Gestió de l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Si el sistema gestionat dóna suport a la tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòria compartida, podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar la memòria compartida. Podeu augmentar o disminuir la quantitat de memòria física assignada a l'agrupació de memòria compartida. També podeu gestionar els dispositius d'espai de paginació per a l'agrupació de memòria compartida.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. El rol de només visualització pot veure les propietats, però no les pot canviar.

Per gestionar l'agrupació de memòria compartida, seguiu aquests passos de l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar agrupació de memòria compartida** a **Gestió de particions**. Es mostrarà la pestanya **Memòria** de la pàgina Veure/Modificar propietats del sistema.
2. En funció de quines propietats vulgueu veure i canviar, seleccioneu una de les pestanyes següents:
 - **General**, per veure i canviar la informació que identifica el sistema gestionat i l'estat del sistema. També podeu veure i canviar el nombre màxim de recursos virtuals per al Servidor d'E/S virtual, que determina el nombre màxim de particions lògiques a les quals el sistema gestionat pot donar suport.
 - **Memòria**, per veure i canviar la informació d'ús de memòria per al sistema gestionat. Si el sistema gestionat dóna suport a la tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòria compartida, també podeu veure i canviar els valors de l'agrupació de memòria compartida per al sistema gestionat.
 - **Processament**, per veure la informació d'ús del processador per al sistema gestionat.

Tasques relacionades:

“Gestionar les propietats de la memòria per a les particions de memòria compartida” a la pàgina 31
 Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar els atributs de la memòria per a particions lògiques que utilitzen la memòria compartida.

Informació relacionada:

 Memòria compartida

Definir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per definir una agrupació de memòria compartida, si el sistema gestionat admet la tecnologia de Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar la memòria compartida.

Una agrupació de memòria compartida és una recopilació definida de blocs de memòria física gestionats com a una única agrupació de memòria per part de l'hipervisor.

En definir una agrupació de memòria compartida, especifiqueu els atributs Memòria assignada i Agrupació d'emmagatzematge de paginació per a l'agrupació de memòria. El valor de memòria assignada determina la mida de l'agrupació de memòria. L'atribut d'agrupació d'emmagatzematge de paginació determina l'agrupació d'emmagatzematge que proporciona els dispositius d'espai de paginació per a les particions de memòria compartida que utilitzen l'agrupació de memòria compartida.

Abans de començar, realitzeu les tasques següents:

1. Entreu el codi d'activació per al producte IBM PowerVM per a IBM PowerLinux. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat Introduir el codi d'activació del PowerVM per a IBM PowerLinux mitjançant l'Integrated Virtualization Manager.

La capacitat de compartir la memòria entre diverses particions lògiques es coneix com a tecnologia de Ús compartit de PowerVM Active Memory. La tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory està disponible amb el producte PowerVM per a IBM PowerLinux del qual heu d'obtenir i especificar un codi d'activació del PowerVM per a IBM PowerLinux.

2. Assegureu-vos que la vostra configuració compleix els requisits de configuració per a la memòria compartida. Per veure els requisits, consulteu Requisits de configuració per la memòria compartida.
3. Completeu les tasques de preparació necessàries. Per obtenir instruccions, consulteu Preparació per a la configuració de memòria compartida.
4. Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. El rol de només visualització pot veure les propietats, però no les pot canviar.

Per definir l'agrupació de memòria compartida, seguiu aquests passos de l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar agrupació de memòria compartida** a **Gestió de particions**. Es mostrarà la pestanya **Memòria** de la pàgina Veure/Modificar propietats del sistema.
2. Feu clic a **Definir l'agrupació de memòria compartida**.
3. Especifiqueu la quantitat de memòria física que voleu assignar a l'agrupació de memòria compartida.
4. Seleccioneu una agrupació d'emmagatzematge basada en un volum lògic perquè sigui l'agrupació d'emmagatzematge de paginació per a l'agrupació de memòria compartida. L'agrupació d'emmagatzematge que seleccioneu com a agrupació d'emmagatzematge de paginació proporciona dispositius d'espai de paginació per a les particions lògiques que utilitzen la memòria compartida.
5. Feu clic a **D'acord**. La creació de l'agrupació de memòria compartida està marcada com a pendent.
6. Feu clic a **Aplicar** per completar la creació.

Tasques relacionades:

“Canviar la mida de l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager”
Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per augmentar o disminuir la quantitat de memòria física assignada a l'agrupació de memòria compartida. Només podeu dur a terme aquesta tasca només si el sistema gestionat admet la tecnologia de Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòries compartides.

“Suprimir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 25

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per suprimir l'agrupació de memòria compartida, si no voleu que les particions lògiques continuïn utilitzant la memòria compartida.

Informació relacionada:

 Memòria compartida

Canviar la mida de l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per augmentar o disminuir la quantitat de memòria física assignada a l'agrupació de memòria compartida. Només podeu dur a terme aquesta tasca només si el sistema gestionat admet la tecnologia de Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòries compartides.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. El rol de només visualització pot veure les propietats, però no les pot canviar.

Només podeu augmentar la mida de l'agrupació de memòria compartida si hi ha suficient memòria física disponible al sistema. Si voleu assignar més memòria de la que està disponible, cal que disminuïu la quantitat de memòria assignada per a una o diverses particions que utilitzen la memòria dedicada, o bé afegir més memòria física al servidor.

Per canviar la mida de l'agrupació de memòria compartida, seguiu aquests passos de l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar agrupació de memòria compartida** a **Gestió de particions**.
2. Al camp **Pendent** de la **Memòria assignada**, especifiqueu la quantitat de memòria que voleu assignar a l'agrupació de memòria compartida.
3. Al camp **Pendent** de la **Memòria màxima**, especifiqueu la quantitat màxima de memòria del sistema físic que pot tenir l'agrupació de memòria compartida per distribuir-la a les particions de memòria compartida. La quantitat màxima de memòria pendent per a l'agrupació de memòria compartida ha de ser igual o més gran que la quantitat de memòria pendent assignada. Tot i que podeu especificar una valor màxim més gran que la quantitat total de memòria instal·lada al sistema, la memòria assignada no es pot canviar a un valor més alt del que hi ha disponible al sistema.

Tasques relacionades:

“Suprimir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 25

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per suprimir l'agrupació de memòria compartida, si no voleu que les particions lògiques continuïn utilitzant la memòria compartida.

Informació relacionada:

 Memòria compartida

Afegir o eliminar dispositius d'espai de paginació mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per afegir dispositius d'espai de paginació a l'agrupació de memòria compartida o per eliminar-los. Només podeu dur a terme aquestes tasques si el sistema gestionat admet la tecnologia de Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòries compartides.

Un dispositiu d'espai de paginació és un volum lògic o un volum físic que, un cop assignat a una partició lògica que utilitza una memòria compartida, la partició de gestió pot utilitzar per proporcionar espai de paginació a la partició. L'Integrated Virtualization Manager (IVM) crea i gestiona automàticament els dispositius d'espai de paginació de l'agrupació d'emmagatzematge de paginació que heu definit per a l'agrupació de memòria compartida. Aquest és el cas sempre i quan l'agrupació d'emmagatzematge de paginació que heu definit té una mida suficient per cobrir les necessitats de les particions de memòria compartida que creeu. Per tant, normalment no cal que gestioneu els dispositius d'espai de paginació al sistema, excepte si voleu especificar volums físics perquè els utilitzin les particions de memòria compartida per als espais de paginació.

Per exemple, quan utilitzeu l'assistent Crear partició per crear una partició lògica que utilitza una memòria compartida, l'assistent crea i assigna un dispositiu d'espai de paginació d'una mida adequada per a la partició nova a partir de l'agrupació d'emmagatzematge de paginació. Aquest és també el cas, per exemple, quan canvieu el mode de memòria d'una partició perquè utilitzi una memòria compartida. No obstant, el procés és diferent si definiu els vostres dispositius d'espai de paginació propis per a l'agrupació de memòria compartida. En definir un dispositiu d'espai de paginació específic, l'assistent assigna aquest dispositiu d'espai de paginació a la següent partició lògica que creeu que utilitza una memòria compartida, sempre i quan el dispositiu d'espai de paginació té una mida suficient per cobrir les necessitats de la partició nova.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. El rol de només visualització pot veure les propietats, però no les pot canviar.

Abans d'*afegir un dispositiu d'espai de paginació* a l'agrupació de memòria compartida, cal que compliu les condicions prerequisite següents:

- Cal que hi hagi una agrupació de memòria compartida definida per al sistema.
- El volum lògic o el volum físic que vulgueu utilitzar com a dispositiu d'espai de paginació no es pot utilitzar per a cap altra finalitat. En afegir un volum lògic o un volum físic com a dispositiu d'espai de paginació, està dedicat a proporcionar aquesta funció i deixa d'estar disponible per a altres finalitats.
- Perquè l'Integrated Virtualization Manager assigni el dispositiu d'espai de paginació a una partició de memòria compartida correctament, el volum lògic o el volum físic que seleccioneu per utilitzar com a dispositiu d'espai de paginació ha de complir aquests requisits:
 - Per a les particions de memòria compartida Linux, la mida del dispositiu d'espai de paginació ha de ser més gran o igual a la mida especificada per a l'atribut de memòria màxim per a la partició que utilitza el dispositiu d'espai de paginació.

Abans d'*eliminar un dispositiu d'espai de paginació* de l'agrupació de memòria compartida, cal que compliu les condicions prerequisite següents:

- Assegureu-vos que el dispositiu d'espai de paginació que voleu eliminar no està assignat a una partició lògica. No podeu eliminar un dispositiu d'espai de paginació si està assignat a una partició lògica.
- Assegureu-vos que el dispositiu d'espai de paginació que voleu eliminar no està actiu.

Per afegir un dispositiu d'espai de paginació a l'agrupació de memòria compartida o eliminar-lo, seguiu aquests passos de l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar agrupació de memòria compartida a Gestió de particions**.
2. Amplieu **Dispositius d'espai de paginació - Avançat**.
3. Per afegir un dispositiu d'espai de paginació, seguiu aquests passos:
 - a. Feu clic a **Afegeix**. Apareix una taula que llista els volums lògics i els volums físics disponibles al sistema gestionat.
 - b. Seleccioneu el volum lògic o físic que voleu que actuï com a dispositiu d'espai de paginació i feu clic a **D'acord**. El dispositiu que seleccioneu apareix a la taula Espais de paginació.
4. Per eliminar un dispositiu d'espai de paginació, seguiu aquests passos:
 - a. Seleccioneu el dispositiu d'espai de paginació que voleu eliminar i feu clic a **Eliminar**.
 - b. Feu clic a **D'acord** per confirmar l'eliminació.

Nota: Si el dispositiu d'espai de paginació està assignat a una partició lògica, no podreu eliminar-ho.

Tasques relacionades:

“Gestionar les propietats de la memòria per a les particions de memòria compartida” a la pàgina 31
 Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar els atributs de la memòria per a particions lògiques que utilitzen la memòria compartida.

Informació relacionada:

 Memòria compartida

 Dispositius d'espai de paginació a sistemes gestionats per l'Integrated Virtualization Manager

Suprimir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per suprimir l'agrupació de memòria compartida, si no voleu que les particions lògiques continuïn utilitzant la memòria compartida.

Una agrupació de memòria compartida és una recopilació definida de blocs de memòria física gestionats com a una única agrupació de memòria per part de l'hipervisor.

No podeu suprimir l'agrupació de memòria si hi ha particions lògiques en el sistema gestionat que continueu utilitzant la memòria compartida. En suprimir l'agrupació de memòria compartida, no podeu especificar que les particions noves utilitzin la memòria compartida. Quan confirmeu la supressió de l'agrupació de memòria, aquesta es marca com a pendent fins que feu clic a **Aplica**.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. El rol de només visualització pot veure les propietats, però no les pot canviar.

Per suprimir l'agrupació de memòria compartida, seguiu aquests passos de l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar agrupació de memòria compartida a Gestió de particions**. Es mostrarà la pestanya **Memòria** de la pàgina Veure/Modificar propietats del sistema.
2. Feu clic a **Suprimir l'agrupació de memòria compartida**.
3. Feu clic a **D'acord** per confirmar la supressió. La supressió de l'agrupació de memòria està marcada com a pendent.

4. Feu clic a **Aplicar** per completar la supressió.

Tasques relacionades:

“Definir l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 21

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per definir una agrupació de memòria compartida, si el sistema gestionat admet la tecnologia de Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar la memòria compartida.

Informació relacionada:

 Memòria compartida

Gestió de particions mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar les tasques de gestió de particions lògiques de l'Integrated Virtualization Manager per crear i gestionar les particions lògiques del sistema gestionat.

Activació de particions lògiques

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per activar particions lògiques al sistema gestionat.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca.

Podeu activar particions lògiques manualment un cop engegat el sistema gestionat, o bé reactivar una partició lògica després d'haver-la apagat manualment.

Per activar una partició lògica, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica que voleu activar. Podeu seleccionar més d'una partició lògica per a aquesta tasca.
3. Feu clic a **Activa**. Apareix la pàgina Activar particions. Comproveu la ID de partició, el nom de partició i l'estat actual de la partició lògica.
4. Feu clic a **D'acord** per activar la partició. Apareix la pàgina Veure/Modificar particions i l'estat de la partició lògica indica que s'està executant.

Nota: Cada partició lògica s'activa amb el mode d'arrencada i la posició de bloqueig que s'han especificat per a la partició lògica a la pàgina Propietats de la partició.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Addició d'una partició lògica de client al grup de càrrega de treball de particions

Podeu utilitzar l'eina de gestió de la càrrega de treball per gestionar els recursos que utilitzen les particions lògiques. Per fer-ho, heu d'utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per afegir la partició lògica client al grup de càrrega de treball de la partició.

Un *grup de càrrega de treball de particions* identifica un conjunt de particions lògiques que estan ubicades al mateix sistema físic. Les eines de gestió de la càrrega de treball utilitzen els grups de càrrega de treball de particions per identificar les particions lògiques que poden gestionar. Per exemple, l'Enterprise Workload Manager (EWLM) pot redistribuir dinàmicament i automàticament la capacitat de procés dins un grup de càrrega de treball de particions per complir els objectius de rendiment de càrrega de treball. L'EWLM ajusta la capacitat de processament basant-se en càlculs que comparen el rendiment real de treball processat pel grup de càrrega de treball de particions amb els objectius empresarials definits per al treball.

Les eines de gestió de càrrega de treball utilitzen particionament lògic dinàmic (DLPAR) per efectuar ajustos de recursos basant-se en objectius de rendiment. Per exemple, la funció de gestió de particions de l'EWLM ajusta els recursos de processador basant-se en objectius de rendiment de càrrega de treball. Així, doncs, l'EWLM pot ajustar la capacitat de processament de les particions lògiques Linux.

Limitacions:

- No afegiu la partició de gestió al grup de càrrega de treball de particions. Per gestionar els recursos de les particions lògiques, les eines de gestió de càrrega de treball habitualment necessiten que s'instal·li a les particions lògiques alguna mena de programari de gestió o agent. Per evitar crear un entorn no admès, no instal·leu programari addicional a la partició de gestió.
- En el cas de les particions Linux, el suport del sistema operatiu per a DLPAR no és el mateix que les capacitats de DLPAR que hi ha a les propietats de partició d'una partició lògica. El suport per a DLPAR del sistema operatiu reflecteix el suport que cada sistema operatiu concret dona a les funcions DLPAR. L'el Linux admeten DLPAR de processadors, memòria E/S. Les capacitats de DLPAR que es mostren a les propietats de la partició per a una partició lògica reflecteixen una combinació dels factors següents:
 - Una connexió de Resource Monitoring and Control (RMC) entre la partició de gestió i la partició lògica de client
 - El suport DLPAR per al sistema operatiu
- Si una partició lògica forma part del grup de càrrega de treball de particions, no es poden gestionar dinàmicament els seus recursos des de l'Integrated Virtualization Manager, ja que la gestió dinàmica de recursos està a càrrec de l'eina de gestió de càrrega de treball. No totes les eines de gestió de càrrega de treball gestionen dinàmicament els recursos de processador, memòria i E/S. Quan s'implementa una eina de gestió de càrrega de treball que gestiona només un tipus de recurs, es limita la capacitat per a gestionar dinàmicament altres tipus de recursos.

Per afegir una partició lògica al grup de càrrega de treball de la partició, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareix la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica que vulgueu afegir al grup de càrrega de treball de particions.
3. Al menú Tasques, seleccioneu **Propietats**. S'obrirà la pàgina **Propietats de partició**.
4. Seleccioneu la pestanya **General**, seleccioneu **Participant al grup de càrrega de treball de la partició** i feu clic a **D'acord**.

Supressió de particions lògiques

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per suprimir particions lògiques del sistema gestionat.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca.

Quan suprimiu una partició lògica, tots els recursos de memòria, de processador i d'emmagatzematge que pertanyien a la partició lògica es tornen disponibles per ser assignats a qualsevol altra partició lògica.

Per suprimir una partició lògica, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica que vulgueu suprimir. Podeu seleccionar diverses particions lògiques per eliminar-les.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Suprimir**. Apareix la pàgina **Suprimeix particions**, que mostra l'ID, el nom i l'estat operatiu de les particions lògiques seleccionades per a l'eliminació. Existeix també una opció per suprimir discs virtuals associats per la partició.
4. Indiqueu si voleu suprimir tots els discs virtuals assignats a les particions lògiques de la llista i comproveu que suprimir les particions lògiques correctes.

5. Feu clic a **D'acord** per eliminar les particions lògiques especificades. Apareix la pàgina Veure/Modificar particions, en la qual ja no es mostren les particions lògiques que heu eliminat.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Memòria de gestió dinàmica

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per canviar la quantitat de memòria que utilitza una partició lògica quan s'executa.

Podeu canviar la quantitat de memòria que utilitza una partició lògica quan s'executa si la partició accepta canvis de memòria dinàmics.

Per canviar dinàmicament la quantitat de memòria que utilitza una partició lògica, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica els paràmetres de memòria de la qual voleu modificar.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
4. A la pestanya General, comproveu que el valor de **Possibilitat de DLPAR de memòria** sigui **Sí**. Hauríeu de fer clic a **Recuperar capacitats** per verificar aquest valor. Si el valor de **Possibilitat de DLPAR de memòria** és **No**, no podreu canviar dinàmicament els valors de memòria per a la partició lògica mentre la partició lògica estigui activa.
5. Seleccioneu la pestanya **Memòria**.
6. Especifiqueu valors nous a la columna Pendent per als valors de memòria que voleu modificar. Si la partició lògica client utilitza memòria compartida, podeu canviar dinàmicament els valors pendents, incloent-hi el pes de la memòria. Això no obstant, no podeu canviar el mode de memòria d'una partició lògica en execució.

Nota: per a les particions lògiques que utilitzen memòria dedicada o memòria compartida, només podreu canviar els valors de memòria mínima i màxima quan la partició no s'estigui executant.

7. Feu clic a **D'acord**. La partició de gestió sincronitza el valor actual assignat amb el valor assignat pendent. La sincronització pot trigar molts segons en completar-se. Podeu executar altres tasques en el sistema mentre la partició de gestió està sincronitzant els valors actuals i els pendents.

Tasques relacionades:

“Modificació de propietats de partició” a la pàgina 30

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure i modificar les propietats de les particions lògiques del sistema gestionat.

Gestió dinàmica d'adaptadors físics

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per canviar els adaptadors físics que utilitza una partició lògica quan s'executa.

Podeu canviar els paràmetres de l'adaptador físic d'una partició lògica en qualsevol moment si la partició admet els canvis d'adaptadors d'E/S dinàmics.

Quan feu dinàmics als adaptadors d'E/S, tingueu en compte aquestes restriccions:

- Podríeu perdre dades si elimineu un adaptador físic de la partició lògica en execució.
- No podeu assignar un adaptador físic a una altra partició si s'està utilitzant pel sistema operatiu de la partició a la qual està assignat actualment. Si intenteu reassignar l'adaptador, apareixerà un missatge d'error. Abans de canviar l'assignació de partició lògica per a l'adaptador, heu de desconfigurar el dispositiu mitjançant les eines del sistema operatiu adequat.

Abans de començar, assegureu-vos que la versió de l'Integrated Virtualization Manager és la 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per canviar dinàmicament els adaptadors que utilitza una partició lògica quan s'executa, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. Si no hi ha cap partició lògica client, comenceu al pas 6 a la pàgina 19.
2. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
3. Seleccioneu la partició lògica per a la qual voleu canviar les assignacions d'adaptadors físics.
4. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
5. A la pestanya General, comproveu que el valor de **Possibilitat de DLPAR d'adaptador d'E/S** sigui **Sí**. Hauríeu de fer clic a **Recuperar capacitats** per verificar aquest valor. Si el valor de **Possibilitat de DLPAR d'adaptador d'E/S** és **No**, no podreu canviar dinàmicament els adaptadors físics que la partició lògica utilitza quan està activa.
6. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar adaptadors físics** a **Gestió d'adaptadors d'E/S**.
7. Seleccioneu l'adaptador per al qual voleu canviar l'assignació de partició i feu clic a **Modifica assignació de la partició**.
8. Seleccioneu la partició lògica a la qual voleu assignar l'adaptador físic i feu clic a **D'acord**. Si voleu que aquest adaptador estigui disponible per a qualsevol partició lògica client, incloent-hi les que encara no heu creat, seleccioneu **Cap** com a valor de **Nova partició**.

Tasques relacionades:

“Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47

Podeu visualitzar i actualitzar el nivell de codi actual de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager.

Gestió dinàmica de la potència de procés

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per canviar la potència de processament assignada a una partició lògica en execució.

Podeu canviar la potència de processament assignada a una partició lògica en execució si la partició admet canvis dinàmics de potència de processament.

Per canviar dinàmicament la potència de processament assignada a una partició lògica en execució, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica els valors de processament de la qual voleu canviar.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
4. Comproveu que el valor de **Possibilitat de DLPAR de processament** sigui **Sí**. Heu de fer clic a **Recupera capacitats** per verificar aquest valor. Si el valor de **Possibilitat de DLPAR de processament** és **No**, no podreu canviar dinàmicament la potència de processament assignada a la partició lògica si la partició està activa.
5. Feu clic a la pestanya **Processament**.
6. Especifiqueu valors nous en les columnes pendents per a unitats de procés, processadors virtuals i pes no restringit.
7. Feu clic a **D'acord**. La partició de gestió sincronitza el valor actual assignat amb el valor assignat pendent. La sincronització pot trigar molts segons en completar-se. Podeu executar altres tasques en el sistema mentre la partició de gestió està sincronitzant els valors actuals i els pendents.

Tasques relacionades:

“Modificació de propietats de partició”

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure i modificar les propietats de les particions lògiques del sistema gestionat.

Modificació de propietats de partició

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure i modificar les propietats de les particions lògiques del sistema gestionat.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca. Els usuaris que tinguin el rol d'usuari de representant de servei (SR) no podran veure ni modificar els valors d'emmagatzematge.

Si la partició lògica està apagada, podeu utilitzar aquest procediment per canviar la major part de les propietats per a una partició lògica. Els canvis seran efectius quan es reactivi la partició lògica. Si la partició lògica pot utilitzar DLPAR (LPAR dinàmic), podeu canviar diverses propietats amb la partició lògica activa.

Per veure i modificar les propietats d'una partició lògica, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions a Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica de la qual vulgueu veure o modificar les propietats.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
4. En funció de quines propietats vulgueu veure i modificar, seleccioneu una de les pestanyes següents:
 - **General**, per veure els identificadors de la partició lògica i l'estat operatiu de la partició lògica seleccionada. Per a particions Linux, podeu veure o canviar determinats identificadors i informació d'inici, incloent-hi el mode d'arrencada i la posició de blocatge de tecla. També podeu veure i canviar informació d'LPAR dinàmica (DLPAR), com ara el nom d'amfitrió o l'adreça IP de la partició, el seu estat de comunicació i les seves capacitats de DLPAR.
 - **Memòria**, per veure o modificar la informació de gestió de la memòria per a la partició lògica seleccionada. Si el sistema gestionat dona suport a la tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory per a la memòria compartida, també podeu veure i canviar el mode de memòria de la partició lògica. Si la partició lògica utilitza memòria compartida, també podeu definir el pes de la memòria per a la partició.
 - **Processament**, per veure o modificar els valors de gestió del processador per a la partició lògica seleccionada. Per exemple, podeu veure el mode de compatibilitat de processador i triar una opció de compartició de processadors inactius per a les particions dedicades.
 - **Ethernet** per veure o modificar els paràmetres de partició lògica de l'Adaptador Ethernet d'amfitrió (o Ethernet virtual integrat), els adaptadors Ethernet virtuals i els adaptadors Ethernet físics. Els paràmetres d'Ethernet que podeu modificar varien segons el sistema operatiu de la partició seleccionada.
 - **Emmagatzematge** per veure o modificar les opcions d'emmagatzematge de la partició lògica. Podeu veure i modificar valors per a discs virtuals i volums físics. Si el sistema gestionat permet utilitzar canals de fibra virtuals i té adaptadors de canal de fibra físics instal·lats i connectats que admeten ports NPIV (N_Port ID Virtualization), també podeu veure i modificar aquests valors. Per afegir o eliminar un parell de noms de port d'abast mundial (WWPN) per a una partició lògica, l'estat de la partició ha de ser No activada o En execució. Si l'estat de la partició és En execució, la partició també ha d'admetre DLPAR. Per assignar un WWPN per a una partició a un port físic, l'estat de la partició pot ser qualsevol.
 - **Dispositius òptics/de cinta**, per veure o modificar els valors de la partició lògica per als dispositius òptics físics i els dispositius òptics virtuals. També podeu veure o modificar els dispositius de cinta físics que hi hagi instal·lats i connectats al sistema gestionat.

- **Adaptadors físics**, per veure o modificar els adaptadors físics assignats a la partició lògica seleccionada.

Les pestanyes **Emmagatzematge** i **Dispositius òptics/de cinta** es mostren per a totes les particions lògiques excepte la partició de gestió.

5. Feu clic a **D'acord** per desar els canvis. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions. Si la partició lògica per a la qual heu modificat les propietats no està activa, els canvis seran efectius la propera vegada l'activeu. Si la partició lògica les propietats de la qual heu modificat està activa però no permet utilitzar DLPAR, haureu de tancar i tornar a activar la partició per tal que els canvis siguin efectius.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Gestionar les propietats de la memòria per a les particions de memòria compartida

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar els atributs de la memòria per a particions lògiques que utilitzen la memòria compartida.

Per a les particions lògiques que utilitzen memòria compartida, podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar algunes propietats addicionals de la memòria que s'apliquen a aquestes particions.

Podeu canviar el pes de la memòria per a la partició de memòria compartida. El pes de la memòria és un valor relatiu i aquest és un dels factors que l'hipervisor utilitza per determinar l'assignació de la memòria del sistema físic de l'agrupació de memòria compartida a una partició de memòria compartida. Un valor més alt relacionat amb els valors establerts per a altres particions de memòria compartida augmenta la probabilitat que l'hipervisor assigni més memòria del sistema físic de l'agrupació de memòria a la partició de memòria compartida amb un valor més alt.

Una partició de memòria compartida de Linux només admet el canvi del pes de la memòria si el paquet d'eines DynamicRM està instal·lat a la partició de memòria compartida de Linux. Per baixar-vos el paquet d'eines DynamicRM, consulteu el lloc web d'Eines de servei i productivitat per al Linux en sistemes POWER.

També podeu canviar el mode de la memòria per a la partició del mode memòria compartida al mode memòria dedicada, o del mode memòria dedicada al mode compartit. Per poder canviar el mode de memòria de compartida a dedicada per a una partició lògica, cal que tingueu la suficient memòria de sistema físic disponible per complir amb el valor Memòria assignada actual i cal que la partició estigui aturada.

Per poder canviar el mode de memòria de dedicada a compartida per a una partició lògica de client, cal que la partició utilitzi processadors compartits i aquesta no pot tenir cap dispositiu d'E/S ni cap adaptador Ethernet virtual integrat (IVE) (coneguts també com adaptadors Ethernet amfitrions) assignats. La partició ha de ser virtual. La partició lògica ha d'estar també aturada.

Nota: No podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per canviar la memòria titulada d'E/S, que és la quantitat de memòria de l'agrupació de memòria compartida que la partició pot utilitzar per a finalitats de correlació d'E/S. L'Integrated Virtualization Manager gestiona aquesta propietat per a una partició basada en la configuració d'E/S virtual de la partició, excepte si utilitzeu la interfície de línies d'ordres d'IVM (CLI) per definir aquesta propietat.

Per canviar el pes o el mode de la memòria per a una partició de memòria compartida, seguiu els passos de l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.

2. Seleccioneu la partició lògica els paràmetres de memòria de la qual voleu modificar.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
4. Seleccioneu la pestanya **Memòria**.
5. Seleccioneu el mode de memòria adequat per a la partició.
6. Especifiqueu un valor nou per a l'atribut pes de la memòria a la columna Pendent de l'atribut. El valor pes de la memòria pendent ha de ser més gran o igual a 0, però més petit o igual a 255. Establiu aquest valor relacionat amb altres particions de memòria compartida per classificar la importància de tenir més memòria física de l'agrupació de memòria compartida disponible per a aquesta partició.
7. Feu clic a **D'acord**. La partició de gestió sincronitza el valor actual assignat amb el valor assignat pendent. La sincronització pot trigar molts segons en completar-se. Podeu executar altres tasques en el sistema mentre la partició de gestió està sincronitzant els valors actuals i els pendents.

Tasques relacionades:

“Gestió de l'agrupació de memòria compartida mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 21

Si el sistema gestionat dóna suport a la tecnologia Ús compartit de PowerVM Active Memory per utilitzar memòria compartida, podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar la memòria compartida. Podeu augmentar o disminuir la quantitat de memòria física assignada a l'agrupació de memòria compartida. També podeu gestionar els dispositius d'espai de paginació per a l'agrupació de memòria compartida.

Informació relacionada:



Memòria compartida

Migració d'una partició lògica de client a un altre sistema gestionat

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per migrar una partició lògica client inactiva o activa a un altre sistema gestionat per un altre Integrated Virtualization Manager.

Podeu migrar particions lògiques Linux entre servidors IBM Power Systems, entre servidors Blade d'IBM BladeCenter amb tecnologia Power Architecture, o entre servidors IBM Power Systems i servidors Blade d'IBM BladeCenter amb tecnologia Power Architecture.

Per obtenir informació relacionada amb models de POWER7 que suporten la migració de particions, consulteu Preparació dels servidors d'origen i destinació per a mobilitat de partició.

No podeu migrar la partició de gestió.

Abans de començar a migrar una partició lògica de client, dueu a terme les tasques següents:

1. Assegureu-vos que el producte IBM PowerVM per a IBM PowerLinux estigui habilitat tant al sistema gestionat d'origen com al sistema gestionat de destinació. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat Introducció del codi d'activació per al PowerVM per a IBM PowerLinux amb l'Integrated Virtualization Manager.
2. Verifiqueu que heu preparat el sistema gestionat d'origen, el sistema gestionat de destinació i la partició de migració per a la migració. Per obtenir instruccions, consulteu Preparació per a la mobilitat de particions.
3. Assegureu-vos que el sistema gestionat d'origen i el de destinació compleixen aquests requisits:
 - Assegureu-vos que el microprogramari, els processador i la mida del bloc de memòria lògica (LMB) (la part més petita de la memòria que es pot assignar a una partició) del sistema gestionat de destinació i del d'origen són disponibles.
 - Assegureu-vos que tots els dispositius d'E/S externs necessaris estan connectats a la partició de migració a través de l'Integrated Virtualization Manager o del Servidor d'E/S virtual. Cal que el

sistema gestionat de destinació i el sistema gestionat d'origen tinguin accés comú (SAN i LAN) als mateixos discos i xarxes. Cal que el sistema gestionat de destinació tingui els recursos suficients disponibles per albergar la partició de migració.

- Assegureu-vos que el sistema gestionat d'origen i el de destinació estan als nivells de maquinari adequats i que són compatibles per a la migració de partició.
- Assegureu-vos que tant el sistema gestionat d'origen com el de destinació tenen, com a mínim, una partició lògica d'Integrated Virtualization Manager o de Servidor d'E/S virtual que proporciona SCSI virtual i Ethernet virtual a la partició de migració.
- Assegureu-vos que el sistema gestionat d'origen i el de destinació proporcionen configuracions SCSI virtuals compatibles.
- Assegureu-vos que el sistema gestionat d'origen i el de destinació proporcionen configuracions Ethernet virtuals compatibles.
- Assegureu-vos que el sistema gestionat d'origen i el de destinació proporcionen configuracions de canal de fibra virtual compatibles.
- Si esteu migrant una partició que utilitza una memòria compartida, cal que el sistema gestionat de destinació compleixi aquests requisits addicionals per migrar una partició de memòria compartida:
 - Cal que existeixi una agrupació de memòria al sistema gestionat de destinació.
 - L'agrupació de memòria del sistema gestionat de destinació ha de tenir l'espai suficient per al valor titulat d'E/S especificat actualment per a la partició de migració.
 - L'agrupació de memòria del sistema gestionat de destinació ha de tenir un dispositiu d'espai de paginació d'una mida adequada per a la partició de migració, o bé l'IVM del sistema de destinació ha de poder crear un dispositiu d'espai de paginació adequat. Per a les particions de migració Linux, el dispositiu d'espai de paginació ha de ser, com a mínim, tan gran com la mida màxima de la memòria de la partició de migració.

Nota: Aquesta no és una llista de requisits completa. Per obtenir informació més detallada sobre els requisits de la migració de particions per a l'IVM, consulteu Validació de la configuració per a la mobilitat de particions.

4. Recupereu l'adreça OP o el nom de l'amfitrió de l'IVM que gestiona el sistema on voleu migrar la partició.

Per migrar una partició lògica client a un altre sistema gestionat, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica client que voleu migrar.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Migra**. Apareixerà la pàgina Migra la partició.
4. Especifiqueu la informació necessària i feu clic a **Valida**.
5. Si rebeu errors de validació, corregiu-los i torneu a aquesta pàgina.
6. Quan ja no hi hagi cap error de validació, feu clic a **Migra**.

Per visualitzar el progrés de la migració, vegeu “Visualització o modificació de l'estat de la partició de migració” a la pàgina 35.

Tasques relacionades:

-  Preparació dels servidors d'origen i destinació per a la mobilitat de particions
-  Preparació per a la mobilitat de particions
-  Validació de la configuració per a la mobilitat de particions

Com obrir una sessió de terminal virtual per a la partició lògica

Podeu utilitzar el terminal virtual de l'Integrated Virtualization Manager per connectar-vos a una partició lògica.

Abans de començar, assegureu-vos que la versió de l'Integrated Virtualization Manager és la 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per obrir una sessió de terminal virtual, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica a la qual voleu connectar-vos.
3. Al menú **Tasques**, seleccioneu **Obrir finestra de terminal**. S'obrirà una finestra de terminal virtual.

Nota: com que la miniaplicació té una signatura digital, és possible que el vostre navegador mostri un avís de seguretat i us demani que us assegureu que voleu executar la miniaplicació.

4. Escriviu la contrasenya per al vostre ID d'inici de sessió de la sessió actual de l'Integrated Virtualization Manager. S'inicia una sessió de terminal per a la partició lògica.

Aturada de particions lògiques

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per aturar les particions lògiques o per aturar tot el sistema gestionat.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca.

L'Integrated Virtualization Manager ofereix els següents tipus d'opcions d'aturada per a les particions lògiques:

- Sistema operatiu (recomanat)
- Amb retard
- Immediat

El mètode d'aturada recomanat és utilitzar l'ordre d'apagar del sistema operatiu client. El mètode d'aturada immediata només s'ha d'utilitzar com a últim recurs, perquè aquest mètode provoca un tancament anormal que pot implicar la pèrdua de dades.

Si escolliu el mètode d'aturada amb retard, tingueu en compte el següent:

- Apagar les particions lògiques equival a prémer i mantenir premut el botó de posada en marxa blanc del tauler de control en un servidor no particionat.
- Utilitzeu aquest procediment només si no podeu apagar les particions lògiques mitjançant ordres del sistema operatiu. Quan s'utilitza aquest mètode per apagar les particions lògiques seleccionades, aquestes esperen un període de temps determinat abans d'aturar-se. Això els permet finalitzar les tasques que estan executant i escriure les dades als discs. Si la partició lògica no pot aturar-se dins del període de temps predeterminat, s'aturarà de manera anòmala, i la propera vegada pot trigar molt temps a reiniciar-se.

Si voleu aturar tot el sistema gestionat, atureu cada una de les particions lògiques de client i, a continuació, atureu la partició de gestió del Servidor d'E/S virtual.

Per aturar una partició lògica, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica que vulgueu aturar.
3. Al menú Tasques, feu clic a **Atura**. Apareixerà la pàgina Atura particions.
4. Seleccioneu el mètode d'aturada.
5. Opcional: Seleccioneu **Reinici després que hagi finalitzat l'aturada** si voleu que la partició lògica es reiniciï immediatament després d'aturar-se.
6. Feu clic a **D'acord** per aturar la partició. Apareix la pàgina Veure/Modificar particions i l'estat de la partició lògica indica que està aturada.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Ús de la funció de servei del panell d'operador

Podeu utilitzar les funcions de servei del panell de l'operador de l'Integrated Virtualization Manager per realitzar diverses tasques de servei i manteniment. Aquestes tasques inclouen tancar, reiniciar o iniciar un buidatge de memòria del sistema a les particions lògiques. Aquestes funcions també es coneixen com a *funcions del tauler de control*.

Utilitzeu qualsevol rol que no sigui Només visualitzar per realitzar aquesta tasca.

Podeu utilitzar les funcions de servei del panell de l'operador per tancar o reiniciar una partició lògica sense haver de tancar abans el sistema operatiu de l'esmentada partició.

Atenció: utilitzeu aquest procediment només si no podeu apagar ni reiniciar la partició lògica mitjançant ordres del sistema operatiu. Aquestes funcions de servei de panell de l'operador fan que la partició lògica s'apagui de manera anòmala, amb possible pèrdua de dades. Els programes que s'executen en aquests processos no estan autoritzats a efectuar cap neteja. Aquestes funcions poden provocar resultats no desitjats si s'han actualitzat parcialment les dades.

Per utilitzar les funcions de servei del panell de l'operador, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica per a la qual vulgueu executar les funcions de servei.
3. Al menú **Tasques**, seleccioneu **Panell de l'operador**. Es mostrarà la pàgina Funcions de servei del panell de l'operador.
4. Seleccioneu la funció de servei del panell de l'operador que vulgueu utilitzar per a la partició lògica seleccionada i feu clic a **D'acord**. Apareix la pàgina Veure/Modificar particions i la partició lògica mostra un valor per a l'estat de la partició que indica apagada o reiniciada.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Visualització o modificació de l'estat de la partició de migració

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar l'estat de la migració d'una partició lògica, aturar la migració o recuperar-la, tant si la partició migra a aquest sistema gestionat o a un altre sistema gestionat.

Abans de començar, realitzeu les tasques següents:

1. Comproveu que l'Integrated Virtualization Manager sigui la versió 1.5 o posterior. Per veure la versió de l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat "Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 47.
2. Assegureu-vos que el producte IBM PowerVM per a IBM PowerLinux estigui habilitat. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat "Introducció del codi d'activació per al IBM PowerVM per a IBM PowerLinux amb l'Integrated Virtualization Manager" a la pàgina 10.

Per visualitzar l'estat d'una partició de migració, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu una o més particions lògiques de client que es troben en el procés de migració entre sistemes gestionats.
3. Al menú **Tasques**, seleccioneu **Estat**. Apareixerà la pàgina Estat de la migració.
4. Reviseu l'estat de la migració de les particions lògiques seleccionades o realitzeu una de les tasques de migració següents:
 - a. Per aturar la migració, feu clic a **Aturada de la migració**. En aturar la migració, l'Integrated Virtualization Manager (des d'on es va iniciar la migració) intenta eliminar tots el cavis i tornar la partició lògica de migració a l'estat que tenia abans de començar la migració.
 - b. Per recuperar una migració, feu clic a **Recuperació de migració**. És possible que hagueu de recuperar la migració si hi ha una pèrdua de comunicació entre els gestors de la plataforma; aquesta situació, però, és excepcional.
5. Feu clic a **D'acord** per tornar a la pàgina **Veure/Modificar particions**.

Visualització dels codis de referència de la partició

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per mostrar els codis de referència de les particions lògiques al sistema gestionat. Els codis de referència proporcionen un diagnòstic del sistema general, solució de problemes i informació de depuració.

Per veure els codis de referència de la partició, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica de la qual voleu veure els codis de referència.
3. Al menú **Tasques**, seleccioneu **Codis de referència**. Apareix la pàgina Codis de referència de la partició.
4. Per veure un historial dels codis de referència, introduïu el número de codis de referència que voleu veure en el camp **Veure historial**, i feu clic a **Canviar**. La pàgina proporciona una llista dels números dels codi de referència més recents especificats, amb la data i l'hora de recepció de cada codi de referència.
5. Per veure els detalls d'un codi de referència específic, seleccioneu l'opció al costat del codi de referència desitjat. La informació detallada del codi de referència seleccionat es mostra a l'àrea **Detalls**.
6. Feu clic a **D'acord** per tancar la pàgina.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Referència relacionada:



Codis de referència del sistema



Cercador de codis de referència

Gestió de dispositius d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per gestionar l'emmagatzematge per a particions lògiques al sistema gestionat.

Quan instal·leu l'Servidor d'E/S virtual, es crea automàticament una única agrupació d'emmagatzematge per al sistema gestionat. L'agrupació d'emmagatzematge, que s'anomena *rootvg*, és l'*agrupació d'emmagatzematge per defecte*. Si cal, també podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager (IVM) per crear una altra agrupació d'emmagatzematge, a banda de l'agrupació d'emmagatzematge *rootvg*, i assignar aquest nova agrupació com a agrupació d'emmagatzematge per defecte. Fer-ho és molt útil, especialment si teniu planejat crear i utilitzar una agrupació de memòria compartida al sistema gestionat. Aleshores podreu afegir més volums físics a l'agrupació d'emmagatzematge per defecte, crear discs virtuals a partir de l'agrupació i assignar aquests discs virtuals a d'altres particions lògiques.

També podeu utilitzar l'IVM per gestionar dispositius òptics físics i suports òptics virtuals, així com també dispositius de cinta físics per a les particions lògiques del sistema gestionat.

Creació de dispositius òptics virtuals mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per afegir un dispositiu òptic virtual nou i muntar-hi suports.

Nota: També podeu crear un dispositiu òptic virtual quan utilitzeu l'assistent de creació de particions per crear una nova partició lògica.

Abans de començar, assegureu-vos que la versió de l'Integrated Virtualization Manager és la 1.5 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per crear un dispositiu òptic virtual, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar particions** a **Gestió de particions**. Apareixerà la pàgina Veure/Modificar particions.
2. Seleccioneu la partició lògica per a la qual creeu el dispositiu òptic virtual.
3. Al menú Tasques, seleccioneu **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
4. Feu clic a la pestanya **Dispositius òptics/de cinta**
5. Feu clic a **Dispositius òptics virtuals** per obrir la selecció i feu clic a **Crear dispositiu**. S'ha creat un nou dispositiu òptic virtual i apareix a la taula.
6. A la columna de Suports actuals del dispositiu òptic virtual que acabeu de crear, feu clic a **Modifica** per muntar els suports al nou dispositiu. Apareix la pàgina Modificar suport actual.
7. Seleccioneu el suport que voleu muntar i feu clic a **D'acord** per muntar el suport al dispositiu i tornar a la pàgina Propietats de la partició.

Modificació de discs virtuals

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure les propietats dels discs virtuals del sistema gestionat, així com també per iniciar les tasques de gestió dels discs virtuals.

Els discs virtuals també són coneguts com a *volums lògics*.

Per veure i modificar els discs virtuals, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar emmagatzematge virtual.
2. Seleccioneu la pestanya **Discs virtuals** per visualitzar una llista dels discs virtuals el sistemagestionat.
3. Seleccioneu a la taula el disc virtual que voleu modificar.

Nota: si definiu un disc virtual com a dispositiu d'espai de paginació com a part del procés de configuració de l'agrupació de memòria compartida per al sistema gestionat, estarà dedicat per proporcionar aquesta funció i deixarà d'estar disponible per a altres tasques. Per tant, aquest disc virtual no apareixerà a la llista.

4. A la barra de menús **Tasques** de la taula Volums físics, seleccioneu una d'aquestes tasques de gestió de l'emmagatzematge:
 - **Propietats**, per veure les propietats dels discs virtuals seleccionats.
 - **Ampliar**, per afegir capacitat d'emmagatzematge als discs virtuals seleccionats.
 - **Suprimir**, per suprimir el disc virtual seleccionat i fer que els recursos d'emmagatzematge que pertanyien a aquest disc virtual estiguin disponibles per a altres discs virtuals.
 - **Modificar assignació de la partició**, per canviar la partició lògica a la qual s'ha assignat el disc virtual seleccionat o per definir el disc virtual seleccionat de manera que no estigui assignat a cap partició lògica.

Tasques relacionades:

“Creació de discs virtuals” a la pàgina 14

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear un disc virtual en el sistema gestionat. Els discs virtuals també són coneguts com a *volums lògics*.

Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per ampliar una agrupació d'emmagatzematge, reduir o eliminar una agrupació d'emmagatzematge, i assignar una agrupació d'emmagatzematge com a agrupació d'emmagatzematge per defecte per al sistema gestionat.

Per visualitzar i modificar les agrupacions d'emmagatzematge, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar emmagatzematge virtual.
2. Seleccioneu la pestanya **Agrupacions d'emmagatzematge** per visualitzar una llista de les agrupacions d'emmagatzematge definides per al sistema gestionat.
3. Seleccioneu a la taula l'agrupació d'emmagatzematge que vulgueu modificar.
4. A la barra de menús **Tasques** de la taula Agrupacions d'emmagatzematge, seleccioneu una d'aquestes tasques de gestió de l'emmagatzematge:
 - **Propietats**, per veure les propietats de l'agrupació d'emmagatzematge seleccionada.
 - **Ampliar**, per afegir capacitat d'emmagatzematge a l'agrupació d'emmagatzematge seleccionada. Per ampliar les agrupacions d'emmagatzematge basades en volum lògic, afegiu volums físics a l'agrupació d'emmagatzematge. Per ampliar les agrupacions d'emmagatzematge basades en fitxer, afegiu espai des de l'agrupació d'emmagatzematge superior a l'agrupació basada en fitxer.
 - **Reduir**, per reduir la mida de l'agrupació d'emmagatzematge seleccionada. Per reduir la mida de l'agrupació d'emmagatzematge basada en volum lògic, elimineu volums físics de l'agrupació. Per reduir l'agrupació d'emmagatzematge basada en fitxer, esborreu l'agrupació d'emmagatzematge.
 - **Assignar com a agrupació d'emmagatzematge per defecte**, per designar l'agrupació d'emmagatzematge seleccionada com l'agrupació per defecte del sistema gestionat.

Tasques relacionades:

“Creació d'agrupacions d'emmagatzematge” a la pàgina 14

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per crear una agrupació d'emmagatzematge basada en volum lògic o basada en fitxer al sistema gestionat.

Modificació de volums físics

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per veure les propietats dels volums físics del sistema gestionat i per iniciar les tasques de gestió dels volums físics.

Un volum físic és una unitat lògica individual identificada per un *número d'unitat lògica* (LUN). Un volum físic pot ser un disc dur o una unitat local en una *xarxa d'àrea d'emmagatzematge* (SAN.) Podeu assignar un volum físic directament a una partició lògica, o bé afegir un volum físic a una agrupació d'emmagatzematge i crear discs virtuals per assignar-los a les particions lògiques de l'agrupació d'emmagatzematge.

Per visualitzar i modificar volums físics, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar emmagatzematge virtual.
2. Seleccioneu la pestanya **Volums físics** per visualitzar una llista dels volums físics del sistema gestionat.

Nota: Generalment, els volums físics i els discs virtuals que assigneu a una partició lògica es mostren com a dispositius de discs físics a la interfície del sistema operatiu de la partició lògica.

3. Seleccioneu a la taula el volum físic que voleu modificar.

Nota: si definiu un volum físic com a dispositiu d'espai de paginació com a part del procés de configuració de l'agrupació de memòria compartida per al sistema gestionat, estarà dedicat per proporcionar aquesta funció i deixarà d'estar disponible per a altres tasques. Per tant, aquest volum físic no apareixerà a la llista.

4. A la barra de menús **Tasques** de la taula Volums físics, seleccioneu una d'aquestes tasques de gestió de l'emmagatzematge:
 - **Propietats**, per veure o modificar les propietats del volum físic seleccionat.
 - **Modificar assignació de la partició**, per canviar la partició lògica a què està assignat el volum físic seleccionat o bé per deixar el volum físic sense assignar a cap partició lògica.
 - **Afegir a una agrupació d'emmagatzematge**, per afegir el volum físic seleccionat a una agrupació d'emmagatzematge.
 - **Eliminar d'una agrupació d'emmagatzematge**, per eliminar el volum físic seleccionat de l'agrupació d'emmagatzematge seleccionada.

Tasques relacionades:

“Modificació de les agrupacions d'emmagatzematge mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 38

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per ampliar una agrupació d'emmagatzematge, reduir o eliminar una agrupació d'emmagatzematge, i assignar una agrupació d'emmagatzematge com a agrupació d'emmagatzematge per defecte per al sistema gestionat.

Modificació del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per modificar la configuració de canal de fibra virtual i les connexions de la partició lògica als ports de canal de fibra del sistema gestionat.

La modificació d'aquest tipus de recurs d'emmagatzematge està només disponible quan el sistema permet utilitzar adaptadors virtuals de canal de fibra i té instal·lat i connectat un adaptador físic de canal de fibra que admeti ports NPIV (N_Port ID Virtualization). Podeu afegir parells de noms de port d'abast

mundial (WWPN) a una partició lògica o eliminar-los. També podeu assignar un port físic a un parell de WWPN perquè la partició lògica es pugui comunicar amb dispositius d'emmagatzematge d'una xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN).

Una partició lògica del Linux només admet l'addició dinàmica d'adaptadors de canals de fibra virtuals si el paquet d'eines DynamicRM està instal·lat a la partició lògica del Linux. Per baixar-vos el paquet d'eines DynamicRM, consulteu el lloc web d'Eines de servei i productivitat per al Linux en sistemes POWER.

Per afegir o eliminar un parell de noms de port d'abast mundial (WWPN) per a una partició lògica, l'estat de la partició ha de ser No activada o En execució. Si l'estat de la partició és En execució, la partició també ha d'admetre DLPAR (LPAR dinàmic). Per assignar un parell de WWPN per a una partició a un port físic, l'estat de la partició pot ser qualsevol.

Per tal de no haver de configurar l'adaptador de canal de fibra físic com a punt únic d'error per a la connexió entre la partició lògica client i l'emmagatzematge físic corresponent a la xarxa SAN, no assigneu més d'un parell de WWPN per a una partició lògica als ports físics al mateix adaptador de canal de fibra físic. En lloc d'això, assigneu cada parell de WWPN per a una partició lògica a ports físics en adaptadors de canal de fibra físic diferents.

Per modificar les connexions de port físic que utilitza una partició lògica per accedir a la SAN, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar propietats de la partició** a **Gestió de particions**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar propietats de la partició.
2. Seleccioneu la partició lògica de la que voleu gestionar-ne la configuració de canal de fibra virtual.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Es mostrarà la pàgina Propietats de la partició.
4. Seleccioneu la pestanya **Emmagatzematge** i expandiu **Canal de fibra virtual**.
5. Feu clic a **Afegir** per assignar un parell de noms de ports d'abast mundial (WWPN) a la partició lògica.

Aquest pas assigna un parell de WWPN a la partició lògica, de manera que podeu connectar la partició lògica a un port físic a través del parell de WWPN associat. L'Integrated Virtualization Manager genera els noms de ports d'abast mundial reals un cop completada la tasca.

6. Seleccioneu un port físic per al parell de WWPN per crear una connexió al port per a la partició lògica.

Si voleu eliminar una connexió per a un port físic des de la partició lògica, seleccioneu **Cap** per al port físic. També podeu eliminar el parell de WWPN de la partició lògica seleccionant el parell de WWPN en qüestió i fent clic a **Eliminar**.

Nota: Si elimineu un parell de WWPN existent d'una partició lògica, els noms de ports d'abast mundial associats amb la partició lògica i la xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN) es perdran. L'Integrated Virtualization Manager no els torna a utilitzar quan més endavant genera noms de port. Si us quedeu sense noms de port, haureu d'obtenir una clau de codi per habilitar un prefix addicional i un abast de noms de port per utilitzar-los al sistema. Consulteu l'ajuda en línia per obtenir informació addicional.

7. Feu clic a **D'acord**.

Si cal, l'Integrated Virtualization Manager genera la parella necessària de noms mundials de port per a les connexions de la nova partició en base a l'abast de noms disponibles amb el prefix de les dades vitals del producte al sistema gestionat. Aquest prefix de sis dígit s'inclou amb l'adquisició del sistema gestionat per permetre generar un conjunt molt ampli, tot i que finit, dels noms mundials de port que es podran utilitzar. Inicialment, el sistema gestionat té 65.536 noms de port disponibles. Per determinar el nombre real de noms de port disponibles al sistema gestionat, utilitzeu aquesta ordre: `lshwres -r virtualio --rsubtype fc --level sys -F num_wwpns_remaining`

L'Integrated Virtualization Manager crea o elimina els adaptadors de servidor i client virtuals de canal de fibra necessaris per al port físic seleccionat i crea o elimina els mapatges per a l'adaptador de servidor al port físic seleccionat.

Tasques relacionades:

“Configuració del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 15

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per configurar dinàmicament un canal de fibra virtual al sistema gestionat i per assignar ports de canal de fibra físics a les particions lògiques.

“Visualització de les connexions del canal de fibra virtual per a una partició a l'Integrated Virtualization Manager”

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar la informació relacionada amb les particions que tenen connexions del canal de fibra virtual al vostre sistema gestionat. En configurar una partició lògica perquè utilitzi una connexió de canal de fibra virtual, la partició pot comunicar-se amb els dispositius d'emmagatzematge d'una xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN).

Informació relacionada:

 Canal de fibra virtual a sistemes gestionats per l'IVM

Visualització de les connexions del canal de fibra virtual per a una partició a l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar la informació relacionada amb les particions que tenen connexions del canal de fibra virtual al vostre sistema gestionat. En configurar una partició lògica perquè utilitzi una connexió de canal de fibra virtual, la partició pot comunicar-se amb els dispositius d'emmagatzematge d'una xarxa d'àrea d'emmagatzematge (SAN).

Cal que el sistema gestionat estigui configurat per utilitzar un canal de fibra virtual abans que pugueu utilitzar aquesta tasca per visualitzar la informació de connexió de la partició lògica per als ports físics.

La tasca Visualitzar el canal de fibra virtual proporciona la possibilitat de visualitzar la informació de connexió de la partició per a la configuració del canal de fibra virtual al sistema gestionat. Consulteu l'apartat Modificació del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager per aprendre com modificar les connexions de port físic que utilitzen les particions lògiques per accedir a la SAN.

Per visualitzar la informació de connexió de la partició per a la vostra configuració de canal de fibra virtual, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure canal de fibra virtual** a **Gestió d'adaptadors d'E/S**. Apareixerà la pàgina Veure canal de fibra virtual.

2. Utilitzeu la taula de ports físics per veure les propietats principals dels ports del canal de fibra físic que admeten la virtualització de l'ID d'N_Port (NPIV) als adaptadors de canal de fibra instal·lats i connectats fins el vostre sistema gestionat.

La taula proporciona el nom del port físic, el codi d'ubicació física del port, el nombre de connexions de la partició, les connexions disponibles per al port i si el port té el suport d'estructura necessari per a la NPIV.

3. Per veure les particions lògiques que tenen una connexió a un port físic específic, seleccioneu el port i feu clic a **Veure les connexions de la partició**. Apareixerà la pàgina Connexions de partició de canal de fibra virtual.
4. Utilitzeu la taula **Connexions** per veure les particions lògiques que estan configurades amb una connexió al port físic.

Per afegir una connexió a un port físic específic per a una partició lògica, per eliminar-la o per canviar el port al qual està connectada una partició lògica, utilitzeu la tasca **Veure/Modificar particions**. Podeu utilitzar les tasques que trobareu a **Canal de fibra virtual** a la pestanya **Emmagatzematge** de la pàgina **Propietats** per modificar les connexions de la partició lògica.

Tasques relacionades:

“Configuració del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 15
Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per configurar dinàmicament un canal de fibra virtual al sistema gestionat i per assignar ports de canal de fibra físics a les particions lògiques.

“Modificació del canal de fibra virtual a l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 39
Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per modificar la configuració de canal de fibra virtual i les connexions de la partició lògica als ports de canal de fibra del sistema gestionat.

Modificació de dispositius òptics mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar i modificar dispositius òptics i suports òptics virtuals.

Podeu afegir i eliminar dispositius òptics a qualsevol partició lògica, independentment de l'estat d'activació de la partició lògica. Si elimineu un dispositiu òptic d'una partició lògica activa, l'Integrated Virtualization Manager us demanarà que confirmeu l'eliminació abans d'eliminar el dispositiu òptic.

Per modificar suports òptics virtuals, heu de treballar amb la versió 1.5 o superior de l'Integrated Virtualization Manager. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per visualitzar i modificar dispositius òptics, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Es mostrarà la pàgina Veure/Modificar emmagatzematge virtual.
2. Seleccioneu la pestanya **Òptic / Cinta**.
3. Feu clic a **Dispositius òptics físics** o **Suports virtuals òptics** per seleccionar el tipus de dispositius òptics que voleu gestionar.
4. Per canviar l'assignació de partició lògica per a un dispositiu òptic físic, seguiu aquests passos:
 - a. A la taula Dispositius òptics físics, seleccioneu el dispositiu òptic que vulgueu modificar.
 - b. Al menú Tasques, feu clic a **Modificar assignació de la partició**. Apareixerà la pàgina Modifica l'assignació de les particions dels dispositius òptics.
 - c. Canvieu la partició lògica a què està assignat el dispositiu òptic, o deixeu-lo sense assignar a cap partició lògica, i feu clic a **D'acord**. La llista de dispositius òptics mostra els canvis fets.
5. Per modificar suports òptics virtuals, feu clic en una de les tasques següents de la secció Suport òptic virtual:
 - **Ampliar biblioteca** per ampliar la mida de la biblioteca de suports.
 - **Suprimir biblioteca** per eliminar la biblioteca de suports i els fitxers que conté.
 - **Afegir suport** per afegir un fitxer de suport òptic a la biblioteca de suports i fer-lo disponible per ser assignat a una partició.
 - **Modificar assignació de la partició** per canviar l'assignació de partició d'un fitxer de suport òptic canviant el dispositiu òptic virtual a què està assignat el fitxer. Es poden assignar suports de només lectura a més d'un dispositiu.
 - **Descarregar** per obrir o descarregar el fitxer de suport òptic seleccionat.
 - **Suprimir** per eliminar els fitxers seleccionats de la biblioteca de suports.

Modificació de dispositius de cinta físics mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar i modificar les assignacions de particions per als dispositius de cinta físics del sistema gestionat.

Podeu afegir o eliminar dispositius de cinta físics a qualsevol partició lògica, independentment de l'estat d'activació de la partició lògica. Si elimineu un dispositiu de cinta físic d'una partició lògica activa, l'Integrated Virtualization Manager us demanarà que confirmeu l'eliminació abans d'eliminar el dispositiu.

Per modificar dispositius de cinta físics, l'Integrated Virtualization Manager ha de ser de la versió 2.1 o posterior. Per actualitzar l'Integrated Virtualization Manager, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.

Per visualitzar i modificar les assignacions de particions per als dispositius de cinta físics, seguiu aquests passos a l'Integrated Virtualization Manager:

1. A l'àrea de navegació, seleccioneu **Veure/Modificar emmagatzematge virtual a Gestió d'emmagatzematge virtual**. Es mostrarà el panell Veure/Modificar emmagatzematge virtual.
2. Seleccioneu la pestanya **Dispositius òptics/de cinta**.
3. Seleccioneu **Dispositius de cinta físics** per veure una llista dels dispositius de cinta físics disponibles al sistema gestionat. Si no hi ha cap dispositiu físic al sistema gestionat, al costat del títol, apareix una anotació que indica que no hi ha cap dispositiu.
4. Per canviar l'assignació de particions lògiques per a un dispositiu de cinta físic, seguiu aquests passos:
 - a. A la taula de dispositius de cinta físics, seleccioneu el dispositiu de cinta que voleu modificar.
 - b. Al menú Tasques, feu clic a **Modificar assignació de la partició**. Apareixerà la pàgina Modificar assignació de particions de dispositius de cinta físics.
 - c. Canvieu la partició lògica a la qual s'ha assignat el dispositiu de cinta, o bé configureu el dispositiu de cinta de manera que no estigui assignat a cap partició lògica i, després, feu clic a **D'acord**. La llista de dispositius de cinta mostra els canvis fets.

Gestió d'Ethernet mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per dur a terme tasques de gestió de la xarxa i gestionar la connectivitat de la xarxa del sistema gestionat.

Com canviar els paràmetres de TCP/IP al Servidor d'E/S virtual

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per canviar els paràmetres de TCP/IP al Servidor d'E/S virtual.

Per dur a terme aquesta tasca feu servir qualsevol rol que no sigui el rol de només visualització. Els usuaris amb el rol de només visualització podran veure els paràmetres de TCP/IP, però no els podran canviar.

Abans de poder visualitzar o modificar els paràmetres de TCP/IP, heu de tenir una interfície de xarxa activa.

L'Integrated Virtualization Manager versió 1.5.2 suporta l'ús d'adreces IPv6.

PRECAUCIÓ:

la modificació remota dels paràmetres de TCP/IP pot produir la pèrdua d'accés a la sessió actual.
Abans de fer canvis als paràmetres de TCP/IP, assegureu-vos que teniu accés amb la consola física a la partició de l'Integrated Virtualization Manager.

Per veure o modificar els paràmetres de TCP/IP, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Veure/modificar valors TCP/IP**. Apareix el panell Veure/modificar valors TCP/IP.
2. En funció del paràmetre que voleu veure o modificar, seleccioneu una de les pestanyes següents:
 - **General** per veure o modificar el nom d'amfitrió i l'adreça IP de comunicació de partició.

Nota: actualment, l'Integrated Virtualization Manager només suporta adreces IPv4 per al paràmetre de comunicació de partició.

- **Interfícies de xarxa** per veure o modificar les propietats de la interfície de xarxa, com ara l'adreça IP, la màscara de subxarxa i l'estat de la interfície de xarxa.
- **Serveis de noms** per veure o modificar el nom de domini, l'ordre de cerca de servidor i l'ordre de cerca de servidor de dominis.
- **Encaminament** per veure o modificar la passarel·la per defecte.

Nota: podeu configurar una passarel·la IPv4 per defecte i una passarel·la IPv6 per defecte per a l'Integrated Virtualization Manager versió 1.5.2.

3. Feu clic a **Aplica** per activar els nous paràmetres.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Tasques relacionades:

“Instal·lació del Servidor d'E/S virtual i habilitació de l'Integrated Virtualization Manager en servidors IBM Power Systems” a la pàgina 6

En instal·lar el Servidor d'E/S virtual en un entorn sense cap Consola de gestió de maquinari (HMC), el Servidor d'E/S virtual crea automàticament la partició de gestió la interfície de la qual és l'Integrated Virtualization Manager.

“Connexió a la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual” a la pàgina 9

Aquí trobareu informació sobre la interfície de línia d'ordres del Servidor d'E/S virtual, que permet utilitzar les ordres per a l'Integrated Virtualization Manager.

Referència relacionada:

 Ordre lscpip

Creació d'un adaptador Ethernet virtual

Podeu crear un adaptador Ethernet virtual a la partició de gestió i a les particions de client mitjançant l'Integrated Virtualization Manager.

L'Ethernet virtual proporciona connectivitat entre particions. Per crear un adaptador Ethernet virtual, especifiqueu el número d'ID de la xarxa Ethernet virtual a la qual voleu connectar un adaptador Ethernet virtual corresponent que estigui disponible per una partició lògica. També podeu afegir nous adaptadors o ID de xarxa Ethernet virtual per la partició.

La majoria de les tasques associades amb l'Ethernet virtual IEEE 802.1Q es realitzen mitjançant la interfície de línia d'ordres. Per obtenir descripcions de les ordres detallades, consulteu l'apartat Ordres del servidor d'E/S virtual i de l'Integrated Virtualization Manager.

Per crear un adaptador Ethernet virtual, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió de particions**, feu clic a **Veure/Modificar particions**.
2. Seleccioneu la partició lògica a la qual voleu assignar l'adaptador Ethernet virtual i feu clic a **Propietats**.
3. Seleccioneu la pestanya **Ethernet**.
4. Per crear un adaptador Ethernet virtual a la partició de gestió, seguiu els següents passos:
 - a. A la secció Adaptadors Ethernet virtuals, feu clic a **Crear adaptador**.
 - b. Introduïu l'ID d'Ethernet virtual i feu clic a **D'acord** per sortir de la finestra Introduir ID d'Ethernet virtual.
 - c. Feu clic a **D'acord** per sortir de la finestra Propietats de partició.
5. Per crear un adaptador Ethernet virtual a una partició de client, seguiu els següents passos:

- a. A la secció Adaptadors Ethernet virtuals, seleccioneu una Ethernet virtual per a l'adaptador i feu clic a **D'acord**.
- b. Si no hi ha cap adaptador disponible, feu clic a **Crear adaptador** per afegir un nou adaptador a la llista i repetiu el pas anterior.

Conceptes relacionats:

 Adaptadors Ethernet compartits

Com visualitzar la configuració de l'Ethernet virtual mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar la configuració de l'Ethernet virtual del sistema gestionat.

Per dur a terme aquesta tasca feu servir qualsevol rol que no sigui el de només visualització a la pestanya **Ethernet virtual**.

Per veure la configuració de l'Ethernet virtual del sistema gestionat, feu clic a **Veure/Modificar Ethernet virtual** des del **Gestió d'adaptadors d'E/S**. La pestanya **Ethernet virtual** mostra la informació que es pot visualitzar de la manera següent:

- Podreu veure la informació per partició, on s'ofereix una llista de totes les Ethernet virtuals a les quals pertany cada partició lògica.
- També podreu veure la informació per Ethernet virtual, on s'ofereix una llista de totes les particions lògiques que pertanyen a cada Ethernet virtual.

Conceptes relacionats:

 Adaptadors Ethernet compartits

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Tasques relacionades:

“Configuració dels ponts Ethernet virtuals al sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 17

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per configurar els ponts Ethernet virtuals al sistema gestionat.

Actualització de l'Integrated Virtualization Manager

Podeu actualitzar el codi de nivell de la partició de gestió i el microcodi de microprogramari del Servidor d'E/S virtual utilitzant l'Integrated Virtualization Manager.

Per actualitzar el nivell de codi de la partició de gestió o el microcodi del microprogramari del Servidor d'E/S virtual completeu un dels següents procediments:

- Actualitzeu el codi de nivell actual de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat “Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 47.
- Genereu una inspecció del microcodi del sistema gestionat i baixeu i actualitzeu el microcodi. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat sobre actualització del microprogramari i el microcodi dels dispositius del Servidor d'E/S virtual mitjançant l'Integrated Virtualization Manager amb una connexió a Internet a la col·lecció de temes del servidor.
- Actualitzeu el microprogramari i el microcodi dels dispositius del Servidor d'E/S virtual. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat sobre actualització del microprogramari i el microcodi dels dispositius del Servidor d'E/S virtual mitjançant l'Integrated Virtualization Manager sense una connexió a Internet a la col·lecció de temes del servidor.

Migració del servidor d'E/S virtual des del DVD

Aquí trobareu instruccions per migrar el Servidor d'E/S virtual des d'un dispositiu de DVD quan utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager (IVM) per gestionar el Servidor d'E/S virtual i les particions lògiques client.

Abans de començar, assegureu-vos que el següent sigui cert:

- Hi ha un dispositiu òptic de DVD assignat a la partició lògica de l'Servidor d'E/S virtual.
- El suport d'instal·lació de la migració del Servidor d'E/S virtual és necessari.

Nota: el suport d'instal·lació de la migració del Servidor d'E/S virtual és independent del suport d'instal·lació del Servidor d'E/S virtual.

- La versió del Servidor d'E/S virtual és la 1.3 o una versió posterior.
- El grup de volums rootvg s'ha assignat al Servidor d'E/S virtual.
- S'ha fet una còpia de seguretat de les dades de perfil de la partició per a la partició de gestió i els seus clients abans de fer una còpia de seguretat del Servidor d'E/S virtual. Utilitzeu l'ordre **bkprofdata** o consulteu Còpia de seguretat i restauració de les dades de partició per desar les dades de configuració de la partició en una ubicació segura.

Important: la configuració de l'IVM al Servidor d'E/S virtual 2.1 no és compatible amb versions anteriors. Per tornar a utilitzar una versió anterior del Servidor d'E/S virtual, haureu de restaurar les dades de configuració de la partició a partir del fitxer de còpia de seguretat.

- La imatge mksysb està desada en una ubicació segura. Consulteu Còpia de seguretat del servidor d'E/S virtual creant una imatge mksysb per executar l'ordre **backupios** i desar la imatge mksysb.

Per migrar el servidor d'E/S virtual des d'un DVD, seguiu aquests passos:

1. **Només en un entorn de servidor Blade.** Accediu a la partició lògica del Servidor d'E/S virtual mitjançant el mòdul de gestió del servidor Blade:
 - a. Comproveu que totes les particions lògiques, tret de la partició lògica del Servidor d'E/S virtual, estiguin tancades.
 - b. Inserir el DVD de migració del Servidor d'E/S virtual a la partició lògica del Servidor d'E/S virtual.
 - c. Utilitzeu telnet per connectar-vos al mòdul de gestió del servidor Blade en el qual hi ha la partició lògica del Servidor d'E/S virtual.
 - d. Introduïu aquesta ordre: `env -T system:blade[x]` essent *x* el número específic del servidor Blade que cal migrar.
 - e. Introduïu aquesta ordre: `console`
 - f. Inicieu sessió al Servidor d'E/S virtual amb l'ID d'usuari i la contrasenya adequats.
 - g. Introduïu l'ordre següent: `shutdown -restart`
 - h. Quan veieu el logotip dels serveis de gestió del sistema (SMS), seleccioneu 1 per entrar al menú d'SMS.
 - i. Aneu al pas 3 següent.
2. **Només en un servidor que no sigui Blade.** Accediu a la partició lògica del Servidor d'E/S virtual mitjançant la interfície ASMI (Advanced System Management Interface) amb un servidor Power Systems que no estigui gestionat per cap consola HMC:
 - a. Comproveu que totes les particions lògiques, tret de la partició lògica del Servidor d'E/S virtual, estiguin tancades.
 - b. Inserir el DVD de migració del Servidor d'E/S virtual a la partició lògica del Servidor d'E/S virtual.
 - c. Inicieu sessió al terminal ASCII per comunicar-vos amb el Servidor d'E/S virtual. Consulteu Accés a l'ASMI sense cap HMC si us cal ajuda.
 - d. Inicieu sessió al Servidor d'E/S virtual amb l'ID d'usuari i la contrasenya adequats.

- e. Introduïu l'ordre següent: shutdown -restart
 - f. Quan veieu el logotip dels serveis SMS, seleccioneu 1 per entrar al menú d'SMS.
3. Seleccioneu el dispositiu d'arrencada:
- a. Seleccioneu **Seleccioneu opcions d'arrencada** i premeu Retorn.
 - b. Seleccioneu **Seleccioneu dispositiu d'arrencada/instal·lació** i premeu Retorn.
 - c. Seleccioneu **CD/DVD** i premeu Retorn.
 - d. Seleccioneu el número de dispositiu que correspon al DVD i premeu la tecla Retorn. També podeu seleccionar **Llista de tots els dispositius**, triar el número de dispositiu de la llista i prémer la tecla Retorn.
 - e. Seleccioneu **Arrencada en modalitat normal**.
 - f. Seleccioneu **Sí** per sortir d'SMS.
4. Instal·leu el Servidor d'E/S virtual:
- a. Seleccioneu la consola que vulgueu i premeu Intro.
 - b. Seleccioneu un idioma per als menús del sistema operatiu base (BOS) i premeu la tecla Retorn.
 - c. Seleccioneu **Iniciar instal·lació ara amb valors per defecte** i premeu Retorn. Per comprovar els valors de la instal·lació i del sistema, podeu escriure 2 per seleccionar **Canviar/mostrar valors d'instal·lació i instal·lar**.
- Nota:** no cal que canvieu els valors de la instal·lació per seleccionar el mètode d'instal·lació de la migració. Si hi ha una versió anterior del sistema operatiu, el mètode d'instal·lació passa a ser, per defecte, el de migració.
- d. Seleccioneu **Continua amb la instal·lació**. El sistema es rearrencarà quan la instal·lació hagi finalitzat.

En acabar la migració, la partició lògica del Servidor d'E/S virtual es reinicia amb la configuració que tenia abans d'instal·lar la migració. Es recomana que realitzeu aquestes tasques:

- Comproveu que la migració s'ha realitzat correctament; per fer-ho, comproveu els resultats de l'ordre **installp** i executeu l'ordre **ioslevel**. Hauria d'indicar que el nivell ioslevel ara és \$ ioslevel 1.2.1.0.
- Reinicieu els daemons i els agents que s'estaven executant anteriorment.
 1. Inicieu sessió al Servidor d'E/S virtual amb l'usuari padmin.
 2. Completeu l'ordre següent: \$ motd -overwrite "<introduïu el missatge bàner anterior>"
 3. Inicieu els daemons que s'executaven anteriorment, com ara l'FTP i Telnet.
 4. Inicieu els agents que s'executaven anteriorment, com ara itum.
- Comproveu si hi ha actualitzacions per a l'Servidor d'E/S virtual. Per obtenir-ne instruccions, vegeu el lloc de suport de Servidor d'E/S virtual.

Recordeu: El suport de la migració del Servidor d'E/S virtual és independent del suport d'instal·lació del Servidor d'E/S virtual. No feu servir el suport d'instal·lació d'actualitzacions després de dur a terme una migració. No inclou actualitzacions i perdreu la vostra configuració actual. Apliqueu només les actualitzacions utilitzant les instruccions del lloc de suport del Servidor d'E/S virtual.

Visualització i actualització del nivell de codi de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager

Podeu visualitzar i actualitzar el nivell de codi actual de la partició de gestió de l'Integrated Virtualization Manager.

Per actualitzar la partició de gestió, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió de serveis**, feu clic a **Actualitzacions**.
2. Visualitzeu el nivell de codi actual de l'Integrated Virtualization Manager.

3. Aneu al lloc web proporcionat al panell per cercar les darreres actualitzacions i adreces sobre com aplicar les actualitzacions.

Tasques relacionades:

“Actualització de l'Integrated Virtualization Manager” a la pàgina 45

Podeu actualitzar el codi de nivell de la partició de gestió i el microcodi de microprogramari del Servidor d'E/S virtual utilitzant l'Integrated Virtualization Manager.

Creació i modificació dels comptes d'usuari

Utilització de les tasques de gestió d'usuaris per gestionar els comptes d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager al vostre sistema gestionat.

Feu servir el compte d'usuari padmin per veure, canviar o crear comptes d'usuari.

La partició de gestió del sistema gestionat utilitza els mateixos comptes d'usuari que l'Integrated Virtualization Manager. Això significa que els canvis que realitzeu en els comptes d'usuari mitjançant l'Integrated Virtualization Manager també s'aplicaran als comptes d'usuari de la partició de gestió. Per exemple, si modifiqueu la contrasenya d'un compte d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager, heu de fer servir la contrasenya nova quan utilitzeu aquest compte d'usuari per iniciar la sessió en la partició de gestió.

Per veure una llista dels comptes d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager i iniciar les tasques de manteniment d'usuaris per a aquests comptes d'usuari, feu clic a **Veure/Modificar comptes d'usuari**.

Referència relacionada:

 Ordre mkuser

Rols d'usuari

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

El rol d'usuari determina les funcions a les que pot accedir un usuari o bé que pot utilitzar. El rol d'usuari assignat a un compte d'usuari no es pot canviar després de crear el compte d'usuari. No es poden crear comptes d'usuari amb la mateixa autorització que el compte d'usuari padmin.

A la taula següent s'indiquen els rols d'usuari disponibles per a l'Integrated Virtualization Manager.

Taula 3. Rols d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager

Rol d'usuari	Descripció
padmin	Aquest rol es similar al d'usuari root. Només es pot crear un usuari padmin per a l'Integrated Virtualization Manager. El compte d'usuari padmin es necessari per veure, canviar o crear comptes d'usuari i per dur a terme totes les tasques a l'Integrated Virtualization Manager.
Veure/Modificar	Aquest rol és el valor per defecte de tots els usuaris que no són padmin. Pot executar la majoria de funcions de l'Integrated Virtualization Manager. La interfície de la línia d'ordres l'anomena rol <i>Administrador</i> .
Només veure	Es tracta d'un rol de només de lectura i pot dur a terme només funcions de tipus de llista (ls). Els usuaris amb aquest rol no tenen autorització per canviar la configuració del sistema ni permís d'escriptura als seus directoris inicials. La interfície de la línia d'ordres l'anomena rol de visualització.

Taula 3. Rols d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager (continuació)

Rol d'usuari	Descripció
Enginyer de desenvolupament (DE)	Aquest rol només l'utilitza el personal d'IBM per depurar problemes. Algunes funcions de servei de l'Integrated Virtualization Manager només estan disponibles per als comptes DE.
Representant de servei (SR)	Aquest rol permet als representants de servei executar ordres que són necessàries per donar servei al sistema sense haver d'iniciar sessió com a root. El nom d'usuari d'inici de sessió SR estàndard és qserv. Algunes funcions de servei de l'Integrated Virtualization Manager només estan disponibles per a comptes SR. Les ordres de servei per a comptes SR inclouen les següents: • Execució de diagnòstics, incloses ajudes de servei com, per exemple, tasques de connexió en calent, certificació i format. • Execució de totes les ordres que pot executar un sistema de grups. • Configuració i desconfiguració de dispositius que no estan ocupats. • Ús de l'ajuda de servei per actualitzar el microcodi del sistema. • Execució de les operacions de tancament i reinici.

Referència relacionada:

 Ordre mkuser

Creació de comptes d'usuari

Aquest tema descriu com crear Integrated Virtualization Manager comptes d'usuari i configurar propietats bàsiques, com poden ser ID d'usuari, contrasenya i rol.

Utilitzeu el compte d'usuari padmin per a aquesta tasca.

Per crear un compte d'usuari, feu el següent:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Veure/Modificar comptes d'usuari**. Apareix el panell Crear comptes d'usuari.
2. Feu clic a ***Crear usuari**. Apareix la finestra Crear compte d'usuari.
3. Introduïu l'ID d'usuari i contrasenya i llavors confirmeu-la.
4. Seleccioneu el rol adequat per al compte d'usuari i feu clic a **D'acord**. S'ha creat el compte d'usuari.

Podeu crear comptes d'usuari addicionals, si és necessari.

Quan es crea un compte d'usuari només estan configurades les propietats bàsiques d'usuari. Podeu especificar propietats d'usuari addicionals, com ara restriccions de contrasenya i data de caducitat del compte, canviant les propietats d'usuari.

Quan es crea un compte d'usuari des d'aquest panell, el rol d'usuari per defecte és Administrador. Els usuaris amb el rol d'usuari d'Administrador tenen autorització per realitzar qualsevol tasca excepte tasques de manteniment d'usuari i tasques referents al registre d'ordres global i registre d'inicis de sessió amb errors.

No podeu crear comptes d'usuari amb la mateixa autorització que el compte d'usuari padmin. El compte d'usuari padmin pot utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per realitzar totes les tasques.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Tasques relacionades:

“Canvi de les propietats d'usuari”

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per canviar les propietats dels comptes d'usuari, com ara el nombre de reintents d'inici de sessió i la data de venciment del compte.

Canvi de les propietats d'usuari

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per canviar les propietats dels comptes d'usuari, com ara el nombre de reintents d'inici de sessió i la data de venciment del compte.

Utilitzeu el compte d'usuari padmin per a aquesta tasca.

Per canviar les propietats d'un compte d'usuari, feu el següent:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Veure/Modificar comptes d'usuari**. Es mostra una llista de comptes d'usuari.
2. Seleccioneu el compte d'usuari les propietats del qual voleu canviar.
3. Feu clic a **Propietats**. Apareix la finestra Propietats d'usuari.
4. A la pestanya **Valors d'usuari**, feu els canvis que vulgueu i feu clic a **D'acord**. Es mostra la llista de comptes d'usuari una altra vegada.

Els canvis que realitzeu en els valors de la pestanya **Valors d'usuari** entraran en vigor la propera vegada que l'usuari iniciï la sessió a l'Integrated Virtualization Manager.

La partició de gestió del sistema gestionat utilitza els mateixos comptes d'usuari que l'Integrated Virtualization Manager. Això significa que els canvis que realitzeu en els comptes d'usuari mitjançant l'Integrated Virtualization Manager també s'aplicaran als comptes d'usuari de la partició de gestió. Per exemple, si modifiqueu la contrasenya d'un compte d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager, heu de fer servir la contrasenya nova quan utilitzeu aquest compte d'usuari per iniciar la sessió en la partició de gestió.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Modificació de les opcions de contrasenyes

Apreneu a modificar les opcions i restriccions de contrasenyes per a comptes d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager. Aquestes opcions inclouen el nombre de setmanes que han de transcorrer fins a l'expiració de la contrasenya, la longitud mínima de la contrasenya i altres restriccions.

Utilitzeu el compte d'usuari padmin per a aquesta tasca.

Per canviar les opcions de contrasenya d'un compte d'usuari, feu el següent:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Veure/Modificar comptes d'usuari**. Es mostra una llista de comptes d'usuari.
2. Seleccioneu el compte d'usuari de què vulgueu canviar les opcions de contrasenya.
3. Feu clic a **Propietats**. Apareix la finestra Propietats d'usuari.
4. A la pestanya **Valors de la contrasenya**, feu els canvis que vulgueu i feu clic a **D'acord**. Es mostra la llista de comptes d'usuari una altra vegada.

Els canvis que feu en els valors de la pestanya **Valors de la contrasenya** entraran en vigor la propera vegada que l'usuari iniciï la sessió a l'Integrated Virtualization Manager.

La partició de gestió del sistema gestionat utilitza els mateixos comptes d'usuari que l'Integrated Virtualization Manager. Això significa que els canvis que realitzeu en els comptes d'usuari mitjançant l'Integrated Virtualization Manager també s'aplicaran als comptes d'usuari de la partició de gestió. Per exemple, si modifiqueu la contrasenya d'un compte d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager, heu de fer servir la contrasenya nova quan utilitzeu aquest compte d'usuari per iniciar la sessió en la partició de gestió.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Eliminació de comptes d'usuari

Informació sobre com eliminar comptes d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager.

Utilitzeu el compte d'usuari padmin per a aquesta tasca.

Atenció: aquest procediment suprimeix tota la informació d'usuari de l'Integrated Virtualization Manager i la partició de gestió. Aquest procediment inclou els directoris inicials per a aquells usuaris de la partició de gestió i tots els fitxers dins d'aquests directoris. Per conservar els fitxers dins dels directoris inicials, utilitzeu la interfície de línia d'ordres de la partició de gestió per copiar els fitxers a una altra ubicació abans d'eliminar els comptes d'usuari.

Per eliminar un compte d'usuari, feu el següent:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Veure/Modificar comptes d'usuari**. Es mostra una llista de comptes d'usuari.
2. Seccioneu el compte d'usuari que vulgueu eliminar.
3. Feu clic a **Eliminar compte**. Apareix la finestra Eliminar comptes d'usuari, que llista els comptes d'usuari que heu seleccionat per eliminar.
4. Feu clic a **D'acord** per eliminar el compte d'usuari. Es torna a mostrar la llista de comptes d'usuari i ja no apareix el compte d'usuari que heu eliminat.

Podeu seleccionar múltiples comptes d'usuari per eliminar. .

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Canvi de les contrasenyes d'usuari

En aquest apartat trobareu informació sobre com canviar les contrasenyes d'usuari a l'Integrated Virtualization Manager.

Utilitzeu el compte d'usuari padmin per a aquesta tasca.

Per canviar una contrasenya d'usuari, feu el següent:

1. Al menú **Gestió IVM**, feu clic a **Veure/Modificar comptes d'usuari**. Es mostra una llista de comptes d'usuari.
2. Seccioneu el compte d'usuari la contrasenya del qual voleu canviar.
3. Feu clic a **Canviar contrasenya**. Apareix la finestra Canviar contrasenya.
4. Introduïu la contrasenya nova.
5. Confirmeu la nova contrasenya i després feu clic a **D'acord**. Es canvia la contrasenya i es torna a mostrar la llista de comptes d'usuari.

La propera que l'usuari iniciï la sessió a l'Integrated Virtualization Manager, el canvi de contrasenya entrarà en vigor i l'usuari haurà de modificar-la.

La partició de gestió del sistema gestionat utilitza els mateixos comptes d'usuari que l'Integrated Virtualization Manager. Això significa que el canvi de contrasenya que realitzeu aquí també s'aplicarà al compte d'usuari de la partició de gestió.

Els usuaris poden canviar les seves pròpies contrasenyes fent clic a **Editar el meu perfil** a la barra d'eines.

Conceptes relacionats:

“Rols d'usuari” a la pàgina 48

En aquest apartat trobareu informació sobre els rols d'usuari per a l'Integrated Virtualization Manager.

Tasques relacionadas:

“Edició del vostre perfil d'usuari”

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per editar el vostre perfil d'usuari. Concretament, instruccions sobre com canviar la vostra contrasenya d'usuari.

Edició del vostre perfil d'usuari

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per editar el vostre perfil d'usuari. Concretament, instruccions sobre com canviar la vostra contrasenya d'usuari.

Heu d'haver iniciat la sessió amb el compte d'usuari del qual voleu canviar la contrasenya.

Per canviar la contrasenya del vostre compte d'usuari, feu el següent:

1. A la barra d'eines, feu clic a **Editar el meu perfil**. Apareix el quadre de diàleg **Editar el meu perfil**.
2. Escriuiu la contrasenya actual i després escriuiu la nova contrasenya.
3. Confirmeu la nova contrasenya i després feu clic a **D'acord**. Es canvia la contrasenya i apareix la pàgina Integrated Virtualization Manager.

Els canvis de contrasenya entraran en vigor la propera vegada que iniciu una sessió a l'Integrated Virtualization Manager.

La partició de gestió del sistema gestionat utilitza els mateixos comptes d'usuari que l'Integrated Virtualization Manager. Això significa que el canvi de contrasenya que realitzeu aquí també s'aplicarà al compte d'usuari de la partició de gestió.

El compte d'usuari padmin pot canviar contrasenyes per a qualsevol compte d'usuari.

Tasques relacionadas:

“Canvi de les contrasenyes d'usuari” a la pàgina 51

En aquest apartat trobareu informació sobre com canviar les contrasenyes d'usuari a l'Integrated Virtualization Manager.

Resolució de problemes de l'Integrated Virtualization Manager

Feu servir les tasques de gestió de servei per mantenir i resoldre problemes de l'Integrated Virtualization Manager.

Utilitzeu les tasques de gestió de serveis per fer un manteniment del sistema gestionat per actualitzar-lo.

Activar l'Electronic Service Agent a l'Integrated Virtualization Manager

Un cop activat l'Electronic Service Agent, versió 6 per a l'Integrated Virtualization Manager, podeu utilitzar-lo perquè us ajudi en la gestió del servei del vostre sistema.

L'Electronic Service Agent supervisa i recopila informació sobre problemes de maquinari en el sistema gestionat, els quals poden ser enviats per l'agent al personal de suport adequat. A més, l'agent pot recopilar informació més detallada sobre el sistema gestionat que pot ser útil per donar suport al personal

a l'hora de diagnosticar els problemes. Aquesta informació detallada inclou dades de configuració de maquinari, programari i sistema, així com dades de gestió del rendiment.

Cal que activeu l'Electronic Service Agent abans que l'agent pugui supervisar i recopilar la informació sobre problemes de maquinari, la qual es pot enviar al personal de suport d'IBM adequat.

Per activar l'agent, seguiu aquests passos:

1. Obriu una sessió de terminal.
2. Executeu l'ordre **cfgassist** per accedir al menú de l'**Assistent de configuració per al VIOS**.
3. Seccioneu **Electronic Service Agent** i premeu **Intro**.
4. Seccioneu **Configurar l'Electronic Service Agent** i premeu **Intro**.
5. Introduïu la informació següent i feu clic a **Intro**:
 - a. La informació de contacte de la persona de la vostra organització responsable de treballar amb el personal de suport de l'IBM Electronic Service Agent per resoldre els problemes dels quals informi l'Electronic Service Agent.
 - b. La informació d'ubicació del sistema gestionat.

Si l'Electronic Service Agent està gestionant un problema, podeu utilitzar la tasca **Incidències per a les quals es poden dur a terme tasques de servei** per veure el número de la sol·licitud de servei del problema. El número de sol·licitud de servei apareix a la columna Sol·licitud de servei ESA de la taula Incidències per a les quals es poden dur a terme tasques de servei seleccionades.

Per obtenir informació més detallada sobre com utilitzar l'Electronic Service Agent per a la gestió del servei, vegeu la documentació de l'Electronic Service Agent al centre d'informació d'IBM Systems (<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/systems/topic/eicbd/eicbdkickoff.html>).

Informació relacionada:

 [Electronic Service Agent](#)

Còpia de seguretat i restauració de les dades de partició

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per fer una còpia de seguretat o restaurar la informació de configuració de la partició sobre el sistema gestionat. Podeu baixar una còpia de seguretat existent de la configuració de la partició, generar una nova còpia de seguretat, carregar una còpia de seguretat desada o restaurar la còpia de seguretat existent.

Per fer una còpia de seguretat o restaurar dades de particions, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió de serveis**, feu clic a **Còpia de seguretat/Restauració**. Apareix la pàgina **Còpia de seguretat/Restauració**, que inclou la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de la configuració de la partició**, la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de la partició de gestió**, i la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de fitxers i mitjans virtuals**.
2. Per baixar una còpia de seguretat existent de la configuració de la partició, genereu una nova còpia de seguretat, carregueu una còpia de seguretat desada o restaureu la còpia de seguretat existent, feu clic a la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de la configuració de la partició**.
3. Per visualitzar les instruccions per fer còpies de seguretat i restaurar les dades a la partició de gestió utilitzant l'ordre **backupios**, feu clic a la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de la partició de gestió**.

Podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager versió 1.5.1.1 per fer una còpia de seguretat i restaurar els fitxers de mitjans òptics virtuals i els fitxers del directori /home de l'usuari. Per obtenir més informació, consulteu "Còpia de seguretat de mitjans virtuals i fitxers d'usuari en una cinta" a la pàgina 54 i "Restauració de mitjans virtuals i fitxers d'usuari des d'una cinta" a la pàgina 54.

Tasques relacionades:

-  Còpia de seguretat del Servidor d'E/S virtual
-  Restauració del Servidor d'E/S virtual

Còpia de seguretat de mitjans virtuals i fitxers d'usuari en una cinta

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per fer una còpia de seguretat dels fitxers del directori /home de l'usuari i dels fitxers de mitjans virtuals del sistema gestionat en una cinta.

Per dur a terme aquesta tasca heu de tenir un dispositiu de cinta muntat al sistema gestionat.

Per fer una còpia de seguretat dels fitxers de l'usuari o dels fitxers de mitjans virtuals, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió de serveis**, feu clic a **Còpia de seguretat/Restauració**. Apareixerà la pàgina Còpia de seguretat/Restauració.
2. Feu clic a la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de fitxers i mitjans virtuals**.
3. A la taula **Fitxer del sistema gestionat**, seleccioneu els fitxers dels quals voleu fer una còpia de seguretat en una cinta. El directori /home/padmin es llista com una única entrada.
Feu clic a **[+] Mostra els fitxers** perquè la taula llisti tots els fitxers del directori d'una selecció individual. Feu clic a **[-] Oculta els fitxers** perquè la taula llisti només el directori /home/padmin.
Si seleccioneu l'entrada del directori podeu fer una còpia de seguretat de tots els fitxers del directori per defecte.
4. Feu clic a **Genera l'ordre**. L'Integrated Virtualization Manager actualitza la pàgina substituint la taula **Fitxer del sistema gestionat** per un missatge informatiu que conté l'ordre que utilitzeu per fer una còpia de seguretat dels fitxers seleccionats.
5. Copieu l'ordre que l'Integrated Virtualization Manager ha generat i obriu una finestra de sessió de terminal.
6. Enganxeu l'ordre a la finestra de terminal i executeu-la per fer una còpia de seguretat dels fitxers seleccionats en un dispositiu de cinta.

També podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per restaurar fitxers del directori /home de l'usuari i fitxers de mitjans virtuals des d'una cinta. Per a més informació, consulteu l'apartat "Restauració de mitjans virtuals i fitxers d'usuari des d'una cinta".

Restauració de mitjans virtuals i fitxers d'usuari des d'una cinta

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per restaurar fitxers del directori /home de l'usuari i fitxers de mitjans virtuals des d'una cinta al sistema gestionat.

Per dur a terme aquesta tasca heu de tenir un dispositiu de cinta muntat al sistema gestionat.

Per restaurar fitxers de l'usuari o fitxers de mitjans virtuals des d'una cinta, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió de serveis**, feu clic a **Còpia de seguretat/Restauració**. Apareixerà la pàgina Còpia de seguretat/Restauració.
2. Feu clic a la pestanya **Còpia de seguretat/Restauració de fitxers i mitjans virtuals**.
3. Feu clic a **Llista el contingut de la cinta** per veure una llista de tots els fitxers del dispositiu de cinta especificat. Un cop el procés ha llegit la cinta, podeu veure la llista dels fitxers a la taula **Fitxer del dispositiu de cinta**.
4. A la taula **Fitxer del dispositiu de cinta**, seleccioneu els fitxers que voleu restaurar al sistema gestionat des de la cinta.
5. Feu clic a **Genera l'ordre**. L'Integrated Virtualization Manager actualitza la pàgina substituint la taula **Fitxer del dispositiu de cinta** per un missatge informatiu que conté l'ordre que heu d'executar per restaurar els fitxers seleccionats.

6. Copieu l'ordre que l'Integrated Virtualization Manager ha generat i obriu una finestra de sessió de terminal.
7. Enganxeu l'ordre a la finestra de terminal i executeu-la per restaurar els fitxers seleccionat al sistema gestionat. L'ordre només restaura els fitxers als directoris en què el vostre ID d'usuari té autorització d'accés d'escriptura. Si heu seleccionat restaurar un fitxer en un directori per al qual no teniu aquesta autorització, l'ordre no pot restaurar aquest fitxer.

També podeu utilitzar l'Integrated Virtualization Manager per fer una còpia de seguretat dels fitxers del directori /home de l'usuari i dels fitxers de mitjans virtuals del sistema gestionat en una cinta. Per a més informació, consulteu l'apartat “Còpia de seguretat de mitjans virtuals i fitxers d'usuari en una cinta” a la pàgina 54.

Visualització dels registres de l'aplicació

Visualitzeu les entrades de registres de l'aplicació al sistema gestionat. *Els registres d'aplicació són fitxers que contenen situacions i errors generats per l'Integrated Virtualization Manager.*

Per veure els registres d'aplicació, feu el següent:

1. Al menú **Gestió de servei**, feu clic a **Registres d'aplicació**. Apareix el panell Registres d'aplicació.
2. Per modificar els criteris de selecció, seleccioneu el filtre desitjats i feu clic a **Aplica**. Feu clic a **Restableix** per restablir la informació del filtre als valors per defecte.

Visualització de propietats del registre d'aplicacions

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per visualitzar les propietats de les entrades del registre d'aplicació al vostre sistema gestionat.

Per visualitzar les propietats dels registres d'aplicació, feu el següent:

1. Al menú **Gestió de servei**, feu clic a **Registres d'aplicació**. Apareix el panell Registres d'aplicació.
2. Seleccioneu el registre d'aplicació del qual voleu visualitzar les propietats.
3. Al menú **Tasques**, feu clic a **Propietats**. Apareix el quadre de diàleg **Propietats del registre**.
4. Feu clic a **D'acord** o **Cancel·lar** per tancar el quadre de diàleg. Apareix el panell Registres d'aplicació.

Per obtenir més informació sobre les propietats específiques dels registres d'aplicació, consulteu l'ajuda en línia ().

Supervisió de les tasques

Podeu veure i supervisar les 40 tasques més recents que s'executen a l'Integrated Virtualization Manager.

Per veure les propietats de les tasques, seguiu aquests passos:

1. Al menú **Gestió de serveis**, feu clic a **Controlar tasques**. Apareix el panell Controlar tasques.
2. Seleccioneu la tasca de la qual voleu veure les propietats.
3. Feu clic a **Propietats**. Apareix el quadre de diàleg Propietats de tasca.
4. Feu clic a **Cancel·lar** per tancar el quadre de diàleg. Apareix el panell Controlar tasques.

Visualització de l'inventari de maquinari

Utilitzeu l'Integrated Virtualization Manager per llistar els dispositius del sistema gestionat, incloent-hi el nom del dispositiu, l'estat, el tipus de dispositiu i el codi de localització física.

Per llistar els dispositius al sistema gestionat, feu el següent:

1. Al menú **Gestió de serveis**, feu clic a **Inventari de maquinari**. Apareixerà el panell d'inventari de maquinari que inclou una llista dels dispositius de maquinari.

2. Per ordenar la llista per qualsevol categoria, com el nom del dispositiu o l'estat, feu clic al títol corresponent. La llista inclou tots els dispositius amb nom de dispositiu, incloent-hi els dispositius físics i virtuals. La utilització d'aquesta pàgina és equivalent a l'ordre **lsdev** a la interfície de línia d'ordres.
3. Feu clic a **Configuració de dispositius** per buscar els dispositius que s'han afegit o que s'han mogut a la partició de gestió. La utilització d'aquesta tasca equival a utilitzar l'ordre **cfgdev** i la tasca renova el contingut de la taula Inventari de maquinari.

Referència relacionada:



Ordre lsdev



Ordre cfgdev

Connexió d'una HMC a un sistema gestionat mitjançant l'Integrated Virtualization Manager

Aquí trobareu informació sobre com connectar un sistema IBM System p gestionat per l'Integrated Virtualization Manager (IVM) perquè passi a ser un sistema IBM System p gestionat per una Consola de gestió de maquinari (HMC).

En connectar una HMC a un sistema gestionat per l'Integrated Virtualization Manager (IVM) l'IVM es desconnecta automàticament. L'HMC assumeix el control de la gestió del sistema. Des de la versió 7.770 endavant de l'HMC, l'HMC crea automàticament els perfils necessaris per a les particions actives i no li cal temps d'inactivitat.

Nota: El sistema ha d'estar engegat i actiu durant la transició de l'IVM a l'HMC.

Per canviar la gestió d'un sistema de l'IVM a l'HMC, duu a terme la tasca següent:

1. Creeu una còpia de seguretat de la configuració de la partició mitjançant l'IVM i descarregueu la configuració al sistema local. Per obtenir-ne instruccions, consulteu l'apartat Còpia de seguretat i restauració de les dades de partició. Es recomana crear una còpia de seguretat.
2. Connecteu l'HMC a un sistema. Per obtenir instruccions, consulteu l'apartat Instal·lació i configuració de l'HMC. El sistema gestionat ha d'estar en estat operatiu i els perfils de partició es creen automàticament per a cada partició lògica.
3. Apagueu i reactiveu l'Servidor d'E/S virtual (VIOS) abans de dur a terme l'operació de Live Partition Mobility. Per tal d'apagar i reactivar les particions lògiques del VIOS, duu a terme les tasques següents:
 - a. Atureu les particions lògiques actives que no siguin del VIOS.
 - b. Atureu les particions lògiques del VIOS.
 - c. Des de l'HMC, activeu la partició lògica del VIOS utilitzant el perfil per defecte. No activeu la partició lògica del VIOS amb la configuració actual.

Avisos

Aquesta informació ha estat desenvolupada per als productes i serveis que s'ofereixen als EUA.

És possible que el fabricant no ofereixi els productes, serveis o funcions que es mencionen dins aquest document en altres països. Consulteu el representant del fabricant si voleu obtenir més informació sobre els productes i els serveis disponibles actualment a la vostra zona. Qualsevol referència al producte, programa o servei del fabricant no té la intenció de declarar o implicar que només es pot utilitzar aquell producte, programa o servei. En el seu lloc es podria utilitzar qualsevol producte, programa o servei equivalent que no infringeixi cap llei de propietat intel·lectual del fabricant. Tanmateix, és responsabilitat de l'usuari avaluar i verificar el funcionament de qualsevol producte, programa o servei.

El fabricant podria tenir patents o sol·licituds pendents de patent que tractin el tema que es descriu en aquest document. El fet de disposar d'aquest document no us atorga cap llicència sobre aquestes patents. Podeu enviar per escrit al fabricant les consultes referents a les llicències.

Per a consultes de llicència referents a informació del conjunt de caràcters de doble byte (DBCS), poseu-vos en contacte amb el departament de propietat intel·lectual del vostre país o envieu per escrit les consultes al fabricant.

El paràgraf següent no s'aplica al Regne Unit ni a cap altre país on aquestes disposicions entrin en conflicte amb la legislació local: AQUESTA PUBLICACIÓ ES PROPORCIONA "TAL QUAL" SENSE CAP GARANTIA, NI EXPLÍCITA NI IMPLÍCITA, INCLOENT-HI, ENTRE D'ALTRES, LES GARANTIES RELATIVES A LA NO INFRACCIÓ, A LA COMERCIALIZACIÓ I A L'ADEQUACIÓ PER A UNA FINALITAT DETERMINADA. Alguns països no permeten la renúncia de les garanties implícites o explícites en determinades transaccions, per tant, pot ser que el paràgraf anterior no s'apliqui en el vostre cas.

Pot ser que la publicació inclogui incorreccions tècniques o errors tipogràfics. Es realitzaran modificacions periòdiques pel que fa a la informació de la publicació; aquestes modificacions s'incorporaran a les noves edicions de la publicació. El fabricant pot efectuar millores i/o canvis en els productes i/o programes descrits en aquesta publicació en qualsevol moment sense cap avís previ.

Les referències que apareixen en aquesta documentació a llocs web que no són propietat del fabricant es proporcionen a tall informatiu i de cap manera no es pretén aprovar aquests llocs web. El material d'aquests llocs web no forma part del material per a aquest producte i la utilització d'aquests llocs web és responsabilitat de l'usuari.

El fabricant pot utilitzar o distribuir la informació que proporcioneu de la manera que consideri oportuna sense que, per això, incorri en cap obligació envers el client.

Les persones que tinguin llicència d'aquest programa i vulguin obtenir-ne informació a efectes de permetre: (i) l'intercanvi d'informació entre programes creats de forma independent i d'altres programes (inclòs aquest) i (ii) l'ús mutu de la informació que s'hagi intercanviat, han de posar-se en contacte amb el fabricant.

Aquesta informació pot estar disponible, segons les condicions corresponents, incloent-hi, en alguns casos, el pagament d'una tarifa.

IBM proporciona el programa sota llicència descrit en aquest document i tot el material sota llicència disponible per al programa d'acord amb els termes de l'Acord de client d'IBM, l'acord de llicència de programa internacional d'IBM, l'acord de llicència per a codi màquina d'IBM, o qualsevol acord equivalent entre les parts.

Les dades de rendiment que s'ofereixen en aquest document s'han obtingut en un entorn controlat. Per tant, els resultats obtinguts en altres entorns operatius poden variar significativament. És possible que algunes mesures s'hagin realitzat en sistemes a nivell de desenvolupament; no hi ha cap garantia que aquestes mesures siguin iguals en sistemes disponibles per a tothom. A més, és possible que algunes mesures s'hagin calculat mitjançant l'extrapolació. Els resultats reals poden variar. Els usuaris d'aquest document han de verificar les dades aplicables al seu entorn concret.

La informació relacionada amb productes que no produeix aquest fabricant s'ha obtingut dels proveïdors dels productes, dels seus anuncis publicats o d'altres fonts disponibles públicament. Aquest fabricant no ha provat aquests productes i no pot confirmar la precisió del rendiment, la compatibilitat ni cap altra reclamació relacionada amb els productes que no produeix aquest fabricant. Les preguntes relacionades amb les capacitats dels productes que no produeix aquest fabricant s'hauran de dirigir als proveïdors dels productes.

Totes les declaracions relacionades amb les intencions futures del fabricant estan subjectes a canvis o a ser eliminades sense previ avís, i només representen objectius.

Els preus que es mostren són els preus suggerits pel fabricant per a minoristes; són actuals i poden canviar sense cap avís. Els preus dels distribuïdors poden variar.

Aquesta informació només té finalitats de planificació. La informació d'aquest document pot canviar abans que els productes estiguin disponibles.

Aquesta informació conté exemples de dades i informes utilitzats en operacions habituals d'empresa. Perquè siguin el més versemblants possible, els exemples inclouen noms d'individus, companyies, marques i productes. Tots aquests noms són ficticis i qualsevol semblança a noms i adreces d'una empresa real és una simple coincidència.

LLICÈNCIA DE COPYRIGHT:

Aquesta informació conté programes d'aplicació d'exemple en llenguatge font, que il·lustren tècniques de programació en diverses plataformes operatives. Podeu copiar, modificar i distribuir gratuïtament aquests programes d'exemple de qualsevol manera amb l'objectiu de desenvolupar, utilitzar, comercialitzar o distribuir programes d'aplicació segons la interfície de programació d'aplicació per a la plataforma operativa per a la qual s'han escrit aquests programes d'exemple. Aquests exemples no s'han provat amb minuciositat sota totes les condicions. El fabricant, aleshores, no pot garantir ni implicar fiabilitat, capacitat de servei ni funcionament d'aquests programes. Els programes d'exemple es proporcionen "TAL QUAL", sense cap mena de garantia. El fabricant no es responsabilitzarà dels danys que derivin de l'ús dels programes d'exemple.

Cada còpia o qualsevol part d'aquests programes d'exemple o de qualsevol treball derivat, ha d'incloure un avís de copyright com el següent:

© (nom de l'empresa) (any). Parts d'aquest codi es deriven de programes d'exemple d'IBM Corp. © Copyright IBM Corp. _especifiqueu l'any o els anys_.

Si visualitzeu aquesta informació en còpia de programari, és possible que les fotografies i il·lustracions a color no hi apareguin.

Informació sobre la interfície de programació

Aquests documents de publicació de l'Integrated Virtualization Manager van destinats a interfícies de programació que permeten que el client escrigui programes per tal d'obtenir els serveis de el servidor d'E/S virtual IBM Versió 2.2.3.0.

Marques registrades

IBM, el logotip d'IBM i ibm.com són marques registrades d'International Business Machines Corp a nombroses jurisdiccions del món. Altres noms de productes i serveis poden ser marques registrades d'IBM o d'altres empreses. La llista actual de les marques registrades d'IBM està disponible al lloc web a Copyright and trademark information a www.ibm.com/legal/copytrade.shtml.

Linux és una marca registrada de Linus Torvalds als Estats Units i/o a altres països.

Red Hat, el logotip de Red Hat "Shadow Man", i totes les marques registrades i logotips basats en Red Hat són marques registrades de Red Hat, Inc., als Estats Units i a altres països.

Termes i condicions

Els permisos per a la utilització d'aquestes publicacions s'atorguen subjectes als termes i condicions següents.

Aplicabilitat: Aquests termes i condicions s'afegeixen als termes que s'utilitzen al lloc web d'IBM.

Ús personal: podeu reproduir aquestes publicacions per a un ús personal i no comercial, sempre i quan es mantinguin tots els avisos de propietat. No podeu distribuir, visualitzar ni efectuar tasques derivades d'aquestes publicacions, ni de cap de les seves parts, sense el consentiment exprés d'IBM.

Ús comercial: només podeu reproduir, distribuir i visualitzar aquestes publicacions a la vostra empresa, sempre i quan es mantinguin tots els avisos de propietat. No podeu efectuar tasques derivades d'aquestes publicacions, ni reproduir, distribuir o visualitzar aquestes publicacions, ni cap de les seves parts, fora de la vostra empresa sense el consentiment exprés del d'IBM.

Drets: Excepte com s'atorga expressament en aquest permís, no s'atorga cap altre permís, llicència o dret, ja sigui explícit o implícit, respecte a les publicacions o qualsevol informació, dada, programari o cap altra propietat intel·lectual continguda en elles.

IBM es reserva el dret de retirar els permisos atorgats aquí sempre i quan, a la seva discreció, l'ús de les publicacions sigui perjudicial per al seu interès o, com determina IBM, les instruccions anteriors ja no se segueixin correctament.

No podeu baixar, exportar ni tornar a exportar aquesta informació, excepte en total conformitat amb totes les lleis i regulacions aplicables, incloses totes les lleis i regulacions d'exportació dels EUA.

IBM NO GARANTEIX EL CONTINGUT DE TOTES AQUESTES PUBLICACIONS. LES PUBLICACIONS ES PROPORCIONEN "TAL QUAL", SENSE CAP MENA DE GARANTIA, JA SIGUI EXPLÍCITA O IMPLÍCITA, INCLOENT-HI, PERÒ SENSE LIMITAR-SE A ELLES, LES GARANTIES IMPLÍCITES DE COMERCIALIZACIÓ, NO VULNERACIÓ I ADEQUACIÓ A UN PROPÒSIT DETERMINAT.



Imprès a Espanya